四庫全書

史部

資治通鑑卷二百六十八　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

後梁紀三　起重光協洽三月盡昭陽作噩十一月凡二年有奇

太祖神武元聖孝皇帝下

乾化元年三月乙酉朔以天雄留後羅周翰為節度使

清海靜海節度使兼中書令南平襄王劉隱病亟亟紀力翻表其弟節度副使巖權知留後丁亥卒隱年三十八巖龔

位　岐王聚兵臨蜀東鄙蜀主謂羣臣曰自茂貞為朱温所困吾常振其乏絶事並見前紀今乃負恩為寇誰為吾擊之誰為于偽翻兼中書令王宗侃請行蜀主以宗侃為北路行營都統司天少監趙温珪諫曰茂貞未犯邊諸將貪功深入糧道阻遠恐非國家之利蜀主不聽少詩照翻將即亮翻以兼侍中王宗祐太子少師王宗賀山南節度使唐道襲為三招討使三路進兵以代岐各路置一招討使王宗侃都統三招討之兵左金吾大將軍王宗紹為宗祐之副帥步騎十二萬代岐帥讀

曰率下同　壬辰宗侃等發成都旌旗數百里　岐王募華原賊帥温韜以為假子以華原為耀州美原為鼎州宋廢鼎州復為美原縣屬耀州宋白曰華原縣本漢祋栩縣地曹魏以來置北地郡元魏廢帝三年置通州郡泥陽縣隋開皇六年改泥陽為華原美原縣本秦漢頻陽縣苻秦置土門護軍後周置土門縣唐咸亨二年改為美原九域志耀州在長安北一百六十里　置義勝軍以韜為節度使帥邠岐兵寇長安詔感化節度使康懷貞忠武節度使牛存節以同華河中兵討之己酉懷貞等奏擊韜於車度走之車度地名在長安北同州界　夏四月乙卯朔岐兵寇蜀興元唐道

襲擊却之 上以久疾五月甲申朔大赦按歐史此下當有改元二字

甲辰以清海留後劉巖為節度使考異曰十國紀年甲辰太祖授陟清海節度使陟復名巖按薛史僭偽傳云前偽漢劉陟胡賓王劉氏興亡錄高祖巖皇考葬段氏得石版有篆文曰隱台巖因名其三子是先名巖後名陟也吳越備史乾化四年廣帥彭城巖遣陳用拙來使吳錄天祐十四年南漢王劉巖自立為漢唐烈祖實錄天祐十四年劉陟僭位改名巖太祖實錄乾化元年五月以清海節度副使劉陟為節度使二年四月以韋戩為潭廣和叶使云廣守瀹謝其母弟巖為質情所戴七月友珪加劉巖檢校太傅薛史梁末帝紀貞明五年九月削奪廣州節度使劉巖官爵吳越備史載制詞亦云彭城巖蓋嗣節度使後復名巖也惟莊宗實錄同光三年二月廣南劉陟遣何詞來使莊宗列傳自嗣立至建號皆云

劉陟衆說不同未知孰是今以其首尾名巖故但稱劉巖云巖多延中國士人置於幕府出為刺史刺史無武人蜀主如利州命太子監國監古銜翻六月癸丑朔至利州欲親總兵以繼伐岐之師燕王守光嘗衣赭袍衣於既翻赭音者蓋唐世天子之服顧謂將吏曰今天下大亂英雄角逐吾兵彊地險亦欲自帝何如孫鶴曰今內難新平謂新平滄德斯言不當發于孫鶴難乃旦翻公私困竭太原窺吾西契丹伺吾北伺相利翻遽謀自帝未見其可大王但養士愛民訓兵積穀德政既脩四方自服矣守光不悅又使人諷

鎮定求尊己為尚父趙王鎔以告晉王晉王怒欲伐之諸將皆曰是為惡極矣行當族滅不若陽為推尊以稔之稔其惡也乃與鎔及義武王處直昭義李嗣昭振武周德威天德宋瑤六節度使五鎮并河東為六然自昭義以下皆屬河東共奉冊推守光為尚書令尚父守光不寤以為六鎮實畏己益驕乃具表其狀曰晉王等推臣臣荷陛下厚恩荷下可翻未之敢受竊思其宜不若陛下授臣河北都統則并鎮不足平矣并謂晉王鎮謂趙王鎔上亦知其狂愚乃以守光為河北

道採訪使唐之盛時置十道採訪使河北其一也自安史亂後不復除授遣閤門使王瞳受旨史彥羣冊命之受旨蓋崇政院官屬猶樞密院承旨也梁避廟諱改承為受守光命僚屬草尚父采訪使受冊儀乙卯僚屬取唐冊太尉儀獻之守光視之問何得無郊天改元之事對曰尚父雖貴人臣也安有郊天改元者乎守光怒投之於地曰我地方二千里帶甲三十萬直作河北天子誰能禁我尚父何足為哉命趣具即帝位之儀趣讀曰促械繫瞳彥羣及諸道使者於獄既而皆釋之考異曰莊宗列傳劉守光傳云朱

温命偽閤門使王瞳供奉官史彦章等使燕册守光為河北道采訪使六月汴使至守光令所司定尚父採訪使儀注取二十四日受册朱温傳亦云史彦章莊宗實錄作史彦璋編遺錄薛史胥作史彦群令從之又莊宗實錄三月己丑鎮州遣押牙劉光業至言劉守光凶淫縱毒欲自尊大請稔其惡以咎之推為尚父乙未上至晉陽宫名張承業諸將等議討燕之謀諸將亦云宜稔其禍上令押衙戴漢超持墨制及六鎮書如幽州其辭曰天祐八年三月二十七日天德軍節度使宋瑶振武節度使周德威昭義節度使李嗣昭易定節度使王處直鎮州節度使王鎔河東節度使尚書令晉王謹奉册進盧龍横海等軍節度檢校太師兼中書令燕王為尚書令尚父五月六鎮使至汴使亦集六月守光令有司定尚父採訪使儀則梁太祖實錄都不言守光事惟編遺錄云三月壬辰差閤門使王瞳受旨史彦群齎國禮賜幽州劉守光甲午守光連上表章以鎮定既與河東

結懽兼同差使請當道卻行天祐年號事守光尋捉王瞳史彥羣上下一行並囚禁數日後放出按莊宗實錄及南唐烈祖實錄皆云三月辛亥晉王遣戴漢超推守光為尚父辛亥三月二十七日也壬辰乃三月初八日王瞳等安得已在幽州甲午乃三月十日守光又安得上表云六鎮推臣為尚父編遺月日多差錯今不取

帝命楊師厚將兵三萬屯邢州欲攻趙也蜀諸將擊岐兵屢破之秋七月蜀主西還留御營使昌王宗鐬屯利州鐬火外翻辛丑帝避暑於張宗奭第開平元年張全義賜名宗奭見上卷按薛史張宗奭私第在洛陽會節坊亂其婦女殆偏宗奭子繼祚不勝憤耻勝音升欲弒之宗奭止之曰吾家頃在河陽為李罕之

所圍見二百五十七卷唐僖宗文德元年咍木屑以度朝夕咍徒濫翻賴其救我得有今日此恩不可忘也乃止甲辰還宮趙王鎔以楊師厚在邢州甚懼九域志邢州北至趙州一百四十四里耳兵臨其境故甚懼會晉王於承天軍晉王謂鎔父友也事之甚恭鎔先與晉王克用比肩事唐且通好鎔以梁寇爲憂晉王曰朱温之惡極矣天將誅之雖有師厚輩不能救也脫有侵軼軼徒結翻僕自帥衆帥讀曰率當之叔父勿以爲憂鎔捧卮爲壽謂晉王爲四十六舅晉王第四十六鎔幼子昭誨從行晉王斷衿爲盟許妻以

女（斷都管翻衿音令妻七細翻）由是晉趙之交遂固　八月庚申蜀主至成都（自利州還）燕王守光將稱帝將佐多竊議以為不可守光乃置斧質於庭（質椹也）曰敢諫者斬孫鶴曰滄州之破鶴分當死蒙王生全（事見上卷開平四年分扶問翻劉守光囚父殺兄幽滄之人義不與共戴天可也孫鶴受劉守光委任不能以死殉之乃銜守光生全之恩忠諫而死是可以死而不能死可以無死而死也）以至今日今日敢愛死而忘恩乎竊以為今日之帝未可也守光怒伏諸質上令軍士咼而噉之（咼古瓦翻噉徒濫翻）鶴呼曰不出百日大兵當至守光命以土窒

其口寸斬之（呼火故翻）甲子守光即皇帝位國號大燕改元應天以梁使王瞳為左相盧龍判官齊涉為右相史彥羣為御史大夫（考異曰編遺錄云御史臺副使今從莊宗實錄）受冊之日契丹陷平州燕人驚擾（宋白曰平州舜十二州為營州之境周官職方在幽州之地春秋為山戎孤竹白狄肥子二國地漢為肥如石城之地唐武德初置平州於盧龍）岐王使劉知俊李繼崇將兵擊蜀乙亥王宗侃王宗賀唐道襲王宗紹與之戰於青泥嶺（青泥嶺在興州長舉縣西北五十里懸崖萬仞上多雲雨行者多逢泥淖）蜀兵大敗馬步使王宗浩奔興州溺死於江（嘉陵江也）道

襲奔興元先是步軍都指揮使王宗綰城西縣號安遠軍九域志西縣在興元府西一百里宗侃宗賀等收散兵走保之知俊繼崇追圍之衆議欲弃興元道襲曰無興元則無安遠利州遂為敵境矣九域志興元西至西縣百里西縣抵利州界四十五里自界首至利州二百六十四里吾必以死守之蜀主以昌王宗鐬為應援招討使定戎團練使王宗播為四招討馬步都指揮使蜀主先巳遣三招討使伐岐今又以王宗鐬為應援招討使是為四招討將兵救安遠軍壁於廉讓之間廉水出大巴山北谷中讓水其源起於廉水灘田之餘東南流至古廉水城之側二水在南鄭

縣東南杜佑曰綿州昌明縣有廉水讓水宋白續通典縣有清廉鄉讓水鄉與唐道襲合擊岐兵大破之於明珠曲明日又戰於皂口斬其成州刺史李彥琛　九月帝疾稍愈聞晉趙謀入寇自將拒之戊戌以張宗奭為西都留守庚子帝發洛陽甲辰至衛州方食軍前奏晉軍已出井陘陘音刑帝遽命輦北趣邢洺晝夜倍道兼行丙午至相州九域志衛州北至相州一百二十五里自相州又北則趣邢洺趣七喻翻聞晉兵不出乃止相州刺史李思安不意帝猝至落然無具坐削官爵　湖州刺史錢鏢酗酒殺

人鏐甫招翻酗呼酉翻恐吳越王鏐罪之冬十月辛亥朔殺都監潘長推官鍾安德奔于吳　晉王聞燕王守光稱帝大笑曰俟彼卜年吾當問其鼎矣以周成王卜年問鼎之事戲笑守光張承業請遣使致賀以驕之使疏吏翻下通使之使同晉王遣太原少尹李承勳往承勳至幽州用鄰藩通使之禮燕之典客者曰吾王帝矣公當稱臣庭見見賢遍翻承勳曰吾受命於唐朝為太原少尹朝直遙翻燕王自可臣其境內豈可臣它國之使乎守光怒囚之數日出而問之曰臣我乎承勳

曰燕王能臣我王則我請為臣不然有死而已守光竟不能屈　蜀主如利州聞王宗侃為岐所敗故復如利州以為繼援命太子監國決雲軍虞候王琮敗岐兵敗補邁翻執其將李彥太僕斬三千級王宗侃遣裨將林思諤自中巴間行至泥溪巴州在三巴之中謂之中巴興元之南有大行路逕孤雲兩角過米倉山則至巴州按後唐伐蜀還魏王繼岌與李紹琛軍行次舍泥溪當在劍州北利州界見蜀主告急蜀主命開道都指揮使王宗弼將兵救安遠及劉知俊戰于斜谷破之斜余遮翻谷余玉翻甲寅夜帝發相州乙卯至洹水是夜邊吏言

晉趙兵南下帝即時進軍丙辰至魏縣洹水在魏州之西成安縣界九域志魏州成安縣有洹水鎮成安縣在州西三十五里魏縣在魏州西三十五里或告云沙陀至矣士卒恟懼多逃亡嚴刑不能禁既而復告云無寇上下始定敗兵之氣後世不復此之謂也而復扶又翻戊午貝州奏晉兵寇東武尋引去帝以夾寨柏鄉屢失利夾寨之敗見二百六十六卷開平二年柏鄉之敗見上卷本年故力疾北巡思一雪其恥意鬱鬱多躁忿功臣宿將往往以小過被誅衆心益懼薛史本紀帝至相州左龍驤都教練使鄧季筠魏博馬軍都指揮使何令稠右廂馬軍都指揮使陳令勲以部下馬瘦並腰斬于軍門次魏縣

先鋒指揮使黃文靖伏誅既而晉趙兵竟不出（帝以忿兵輕行求雪再敗之恥使其果與晉趙遇亦必敗矣）十一月壬午帝南還燕王守光集將吏謀攻易定幽州參軍景城馮道以為未可（景城縣屬瀛州漢舊縣名）守光怒繫獄或救之得免道亡奔晉張承業薦於晉王以為掌書記（馮道自此歷事唐晉漢周位極人臣不聞諫諍豈懲諫守光之禍邪）丁亥王處直告難於晉（難乃旦翻）懷州刺史開封段明遠妹為美人戊子帝至獲嘉（九域志獲嘉縣在懷州東北一百五十里）明遠饋獻豐備帝悅（段明遠後改名凝階此寵任位為上將梁遂以亡）庚寅保塞節度使高萬

興奏遣都指揮使高萬金將兵攻鹽州刺史高行存降

按考異曰實錄開平三年六月丁未靈武韓遜奏收復鹽州擒偽刺史李繼直已下六十二人至此年降高行存下云鹽州與吐蕃党項犬牙相接為二境咽喉之地又烏池鹽醝之利戎羌意未嘗息唐建中初為吐蕃所陷砥其墉而去由是銀夏寧延洎于靈武歲以河南山東淮南青徐江浙等道兵士不啻四萬分護其地謂之防秋貞元九年朝政稍暇乃命副元帥渾瑊總兵三萬復取其地建百雉焉自是虜塵乃息邊患遂止唐代革命又復失之今纔動偏師遽收襟要國之右臂瘡疣其息哉李茂貞養子多連繼字開平三年所收似屬鳳翔今又收復云唐革命失之前後必一誤或者開平既得又失之也

壬辰帝至洛陽疾

復作復扶又翻蜀王宗弼敗岐兵於金牛敗補邁翻下同拔十六

寨俘斬六千餘級擒其將郭存等丙申王宗鐬王宗播敗岐兵於黄牛川擒其將蘇厚等丁酉蜀主自利州如興元援軍既集安遠軍望其旗（旗謂蜀主之旗也）王宗侃等鼓譟而出與援軍夾攻岐兵大破之拔二十一寨斬其將李廷志等已亥岐兵解圍遁去（解安遠之圍而遁）唐道襲先伏兵於斜谷邀擊又破之庚子蜀主西還（岐兵既敗走遂還）岐王左右石簡顒讒劉知俊於岐王（顒魚翻）王奪其兵李繼崇言於王曰知俊壯士窮來歸我不宜以讒廢之王為之

誅簡顒以安之為于僞翻繼崇名知俊舉族居於秦州李繼崇時鎮秦州繼崇尋不能守秦州劉知俊由此亦降於蜀戊申燕王守光將兵二萬寇易定攻容城容城漢縣名唐屬易州宋屬雄州王處直告急于晉十二月乙卯以朗州留後馬賨為永順節度使同平章事賨徂宗翻馬殷之弟也鎮南留後盧延昌遊獵無度百勝軍指揮使黎球殺之自立將殺譚全播全播稱疾請老乃免丙辰以球為虔州防禦使未幾球卒幾居豈翻牙將李彥圖代知州事全播愈稱疾篤劉巖聞全播病發兵攻韶

州破之刺史廖爽奔楚（唐天復二年虔人取韶州至是復為劉氏廖力救翻）楚王殷表為永州刺史　丁巳蜀主至成都（自興元還至成都）戊午以靜海留後曲美為節度使　癸亥以靜江行軍司馬姚彥章為寧遠節度副使權知容州從楚王殷之請也劉巖遣兵攻容州殷遣都指揮使許德勳以桂州兵救之彥章不能守乃遷容州士民及其府藏奔長沙巖遂取容管及高州（藏祖浪翻開平四年楚取容管及高州至是弃之）　甲子晉王遣蕃漢馬步揔管周德威將兵三萬攻燕以救易定

是歲蜀主以內樞密使潘炕為武泰節度使唐置武泰軍於黔州炕從弟宣徽南院使峭為內樞密使從才用翻峭七肖翻

二年春正月德威東出飛狐自代州出飛狐宋白曰飛狐縣漢代郡地曹魏封樂進于廣昌侯國後周於五龍城置廣昌縣隋改飛狐縣因縣北飛狐口為名與趙王將王德明義武將程巖會于易水趙王王鎔義武王處直丙戌三鎮兵進攻燕祁溝關下之三鎮并鎮定祁溝關在涿州南易州巨馬河之北自關而西至易州六十里巨馬河東至新城縣四十里戊子圍涿州宋白曰涿州古涿鹿地漢高帝置涿郡魏改范陽郡取漢涿縣在范水之陽為名唐大歷四年立涿州南至莫州一百六十里東北至幽州一百二十里刺史

劉知温城守守手又翻劉守奇之客劉去非大呼於城下呼火故翻謂知温曰河東小劉郎來為父討賊為于偽翻何豫汝事而堅守邪守奇免冑勞之劉守奇奔晉見二百六十六卷開平元年勞力到翻知温拜於城上遂降周德威疾守奇之功譖諸晉王此周德威之禍也降戶江翻王名之守奇恐獲罪與去非及進士趙鳳來奔上以守奇為博州刺史去非鳳皆幽州人也先是燕主守光籍境内丁壯悉文面為兵雖士人不免鳳詐為僧奔晉守奇客之先悉薦翻丁酉德威至幽州城下守光來

求救二月帝疾小愈議自將擊鎮定以救之　帝聞岐蜀相攻辛酉遣光祿卿盧玭等使于蜀遺蜀主書玭蒲眠翻遺唯季翻呼之為兄帝與蜀主偕起於細微者也蜀兵彊地險帝自度力不能制故用敵國禮呼之為兄　甲子帝發洛陽從官以帝誅戮無常多憚行帝聞之益怒是日至白馬頓賜從官食多未至遣騎趣之于路從才用翻趣讀曰促左散騎常侍孫騭右諫議大夫張衍兵部郎中張儁最後至帝命撲殺之騭職日翻撲弼角翻考異曰梁祖實錄云賜自盡今從莊宗實錄衍宗奭之姪也丙寅帝至武陟九域志武陟縣在懷州東

八十里段明遠供饋有加於前丁卯至獲嘉帝追思李思安去歲供饋有闕貶柳州司户告辭稱明遠之能曰觀明遠之忠勤如此見思安之悖慢何如尋長流思安於崖州賜死時遠貶者悉賜死柳州遠踰嶺嶠崖州再涉鯨波思安寧得至邪明遠後更名凝更工衡翻乙亥帝至魏州命都招討使宣義節度使楊師厚副使前河陽節度使李周彝圍棗彊招討應接使平盧節度使賀德倫副使天平留後袁象先圍蓨縣九域志棗强縣在鎮州東南五十五里蓨縣在冀州東北一百五十里宋白曰蓨縣即漢脩侯國隋開皇五年改脩

縣為𣓨𣓨縣𣓨音脩德倫河西胡人象先下邑人也戊寅帝至貝州 辰州蠻酋宋鄴昌師益皆帥衆降于楚酋慈由翻帥讀曰率楚王殷以鄴為辰州刺史師益為溆州刺史溆音叙 帝晝夜兼行三月辛巳至下博南登觀津冢漢觀津縣古城東南有青山即漢文帝竇后父少涓冢也涓是縣人遭秦之亂漁釣隱身墜淵而死景帝立后遣使者填以葬父起大墳於觀津城東南縣民謂之竇氏青山趙將符習引數百騎巡邏不知是帝遽前逼之或告曰晉兵大至矣帝棄行幄亟引兵趣棗彊與楊師厚軍合邏郎佐翻自下博至棗强六十餘里趣七諭翻習趙州人也

橐彄城小而堅趙人聚精兵數千人守之師厚急攻之數日不下城壞復脩死傷者以萬數（此言攻城之卒死傷者也）城中矢石將竭謀出降有一卒奮曰賊自栢鄉喪敗已來視我鎮人裂眥（喪息浪翻眥疾智翻）今往歸之如自投虎狼之口耳困窮如此何用身為我請獨往試之夜縋城出詣梁軍詐降（縋馳偽翻）李周彝召問城中之備對曰非半月未易下也（易以豉翻）因謀曰（謀當作請）某既歸命願得一劒効死先登取守城將首（將即亮翻）周彝不許使荷檐從軍卒得間舉檐擊

周彝首路地左右救至得免荷下可翻又如字檐都濫翻閭古莧翻路蒲北翻考異曰莊宗實錄頃之周彝晝寢左右未至其人抽檐擊周彝首路于地求兵仗不獲周彝大呼左右救至獲免卒睨周彝曰吾比欲剸刃於朱温之腹非圖爾也誤矣編遺錄云時有一百姓來投軍中李周彝收于部伍間謂周彝曰請賜一劍願先登以破其牆未許間忽然抽茶檐子揮擊周彝頭上中檐幾仆于地左右擒之元是東强邑中遣來詐降本意欲窺算招討使楊師厚斯人不能辨乃誤中周彝按此卒從周彝請劍周彝不許而今負檐豈不知周彝非温也又帝王與將相居處侍衛不同豈容不識而誤中之若本欲殺楊師厚則似近之今既可疑皆不取帝聞之愈怒命師厚晝夜急攻丙戌拔之無問老幼皆殺之流血盈城初帝引兵度河聲言五十萬

晉忻州刺史李存審屯趙州患兵少裨將趙行實請入土門避之存審不可入土門則退歸晉陽矣及賀德倫攻蓨縣存審謂史建瑭李嗣肱曰吾王方有事幽薊無兵此來南方之事委吾輩數人今蓨縣方急吾輩安得坐而視之使賊得蓨縣必西侵深冀患益深矣當與公等以奇計破之存審乃引兵扼下博橋漳水逕下博縣蓋跨漳水為橋也使建瑭嗣肱分道擒生建瑭分其麾下為五隊隊各百人一之衡水一之南宮一之信都信都漢古縣唐帶冀州蓋其治所雖在郭下而所管地界

則環冀州近郊皆是也一之阜城自將一隊深入與嗣肱遇梁軍之樵芻者皆執之獲數百人明日會于下博橋皆殺之留數人斷臂縱去曰為我語朱公晉王大軍至矣斷音短為于偽翻語牛倨翻時蓨縣未下帝引楊師厚兵五萬就賀德倫共攻之丁亥始至縣西未及置營建瑭嗣肱各將三百騎效梁軍旗幟服色與樵芻者雜行幟昌志翻日且暮至德倫營門殺門者縱火大譟弓矢亂發左右馳突既暝各斬馘執俘而去營中大擾不知所為斷臂者復來曰晉

軍大至矣（復扶又翻）帝大駭燒營夜遁（以朱温之狡譎之以楊師厚使遇它敵猶在亂而能整令史建瑭等以奇兵撓之遂相與狼狽至于散遁不能復振者主將上下先有畏晉之心故也）迷失道委曲行百五十里戊子旦乃至冀州蓨之耕者皆荷鉏奮梃逐之委棄軍資器械不可勝計（梃徒鼎翻勝音升）旣而復遣騎覘之（覘丑廉翻又丑豔翻）曰晉軍實未來此乃史先鋒遊騎耳（晉王以史建瑭為先鋒指揮使故稱之）帝不勝慙憤（親御六軍見敵之遊兵而遁故慙憤不能自勝言其甚也）由是病增劇不能乘肩輿留貝州旬餘諸軍始集（潰散之甚久而後集）義昌節度使劉繼

威年少淫虐類其父劉繼威父守光淫於都指揮使張萬進家萬進怒殺之詰旦召大將周知裕告其故萬進自稱留後以知裕為左都押牙庚子遣使奉表請降亦遣使降于晉晉王命周德威安撫之知裕心不自安遂來奔帝為之置歸化軍為于偽朝以知裕為指揮使凡軍士自河朔來者皆隸之辛丑以萬進為義昌留後甲辰改義昌為順化軍以萬進為節度使為楊師厚劫徙張萬進張本乙巳帝發貝州丁未至魏州貝州南至魏州二百一十里戊申周德威遣裨

將李存暉等攻瓦橋關九域志瓦橋關在涿州南一百二十里其將吏及莫州刺史李嚴皆降嚴幽州人也涉獵書傳傅直戀翻晉王使傅其子繼岌嚴固辭晉王怒將斬之教練使孟知祥徒跣入諫曰彊敵未滅大王豈宜以一怒戮嚮義之士乎言非所以招懷燕人乃免之知祥遷之弟子孟遷以邢州降晉又背晉以邢州降梁者也孟知祥始此李克讓之壻也李克讓晉王克用之弟

吳鎮南節度使劉威歙州觀察使陶雅宣州觀察使李遇常州刺史李簡皆武忠王舊將有大功楊行密謚武忠王以徐溫自牙將

秉政徐温自右牙指揮使秉政見二百六十六卷開平元年內不能平李遇尤甚常言徐温何人吾未嘗識面一旦乃當國邪館驛使徐玠使於吳越道過宣州温使玠說遇入見新王說式芮翻見賢遍翻遇初許之玠曰公不爾不爾猶言不如此也人謂公反遇怒曰君言遇反殺侍中者非反邪侍中謂威王也楊渥謚威王李遇斥言徐温温怒以淮南節度副使王檀為宣州制置使王檀殺之恐當作王壇數遇不入朝之罪數所具翻朝直遙翻下同遣都指揮使柴再用帥昇潤池歙兵納檀于宣州帥讀曰率昇州副使徐知

詰為之副遇不受代再用攻宣州踰月不克　夏四月癸丑以楚王殷為武安武昌靜江寧遠節度使洪鄂四面行營都統（欲使攻楊氏之洪鄂也）　乙卯博王友文來朝（來朝於魏州行宮）請帝還東都丁巳發魏州己未至黎陽以疾淹留乙丑至滑州（黎陽至滑州隔大河耳今滑州古城已淪於河）　維州羌胡董琢反蜀主遣保鑾軍使趙綽討平之　己巳帝至大梁帝聞嶺南與楚相攻甲戌以右散騎常侍韋戩等為潭廣和叶使（戩子踐翻）往解之　戊寅帝發大梁　周德威白

晉王以兵少不足攻城言幽州城大而固非兵少所能攻晉王遣李存審將吐谷渾契苾騎兵會之契欺訖翻李嗣源攻瀛州刺史趙敬降　五月甲申帝至洛陽疾甚　司空門下侍郎同平章事薛貽矩卒　燕主守光遣其將單廷珪將精兵萬人出戰與周德威遇於龍頭岡龍頭岡在幽州城東南　考異曰莊宗實錄作羊頭岡今從莊宗列傳莊宗實錄四月己卯朔周德威擒單廷珪進軍大城莊宗薛史及莊宗列傳周德威傳云五月七日擒廷珪十二日次大城今從之　廷珪曰今日必擒周楊五以獻楊五者德威小名也既戰見德威於陳陳讀曰陣援槍

單騎逐之 援于元翻 槍及德威背德威側身避之奮檛反擊廷珪墜馬 單廷珪之馬方疾馳勢不得止周德威側身避其鋒馬差過前則德威已在槍裏奮檛擊廷珪廷珪安所避之此其所以墜馬也格鬬之勢刀不如棒謂此也 生擒置於軍門燕兵退走德威引騎乘之燕兵大敗斬首三千級廷珪燕驍將也燕人失之奪氣　己丑蜀大赦　李遇少子為淮南牙將遇最愛之徐溫執之至宣州城下示之其子啼號求生 少詩照翻號戶高翻 遇由是不忍戰 舉大事者不顧家李遇既與徐溫為敵乃顧一子邪 溫使典客何蕘入城以吳王命說之 蕘如招翻說式芮翻 曰

公本志果反請斬蕘以徇不然隨蕘納款遇乃開門請降温使柴再用斬之夷其族於是諸將始畏温莫敢違其命（諸將謂劉威陶雅輩）徐知誥以功遷昇州刺史知誥事温甚謹安於勞辱或通夕不解帶温以是特愛之每謂諸子曰汝輩事我能如知誥乎（徐温以善事楊行密而竊吳國之權徐知誥以善事徐温而竊徐氏之權天耶人耶）時諸州長吏多武夫專以軍旅為務不恤民事知誥在昇州獨選用廉吏脩明政教招延四方士大夫傾家貲無所愛洪州進士宋齊丘好縱横之術（好呼

到翻縱子容翻謁知誥知誥奇之辟為推官與判官王令謀參軍王翃專主謀議翃呼萌翻以牙吏馬仁裕周宗曹悰為腹心悰徂宗翻仁裕彭城人宗漣水人也為知誥篡楊氏張本閏月壬戌帝疾增甚謂近臣曰我經營天下三十年帝以唐僖宗中和三年鎮宣武創業之始也至是年三十一年不意太原餘孽更昌熾如此謂晉也孽魚列翻吾觀其志不小天復奪我年復扶又翻下同我死諸兒非彼敵也吾無葬地矣因哽咽哽古杏翻絕而復蘇氣絕而復息為蘇

高季昌潛有據荊南之志乃奏築江陵外郭增廣之

丙寅蜀門下侍郎同平章事王鍇罷為兵部尚書鍇口駭翻帝長子郴王友裕早卒郴丑林翻次假子博王友文友文本姓康名勤帝特愛之常留守東都兼建昌宮使帝以大梁舊第為建昌宮次郢王友珪其母亳州營倡也倡音昌薛史友珪小字遥喜母失其姓本亳州營妓也唐光啓中帝徇地亳州召而侍寢月餘將捨之而去以娠告是時元貞張后賢而有寵帝素憚之由是不果攜歸大梁因留亳州以別宅貯之及期妓以生男來告帝喜故字之曰遥喜後迎歸汴為左右控鶴都指揮使次均王友貞為東都馬步都指揮使初元貞張皇后嚴整多智帝敬憚之后殂張后殂于唐昭宗天祐元

年帝縱意聲色諸子雖在外常徵其婦入侍帝往往亂之友文婦王氏色美帝尤寵之雖未以友文為太子帝意常屬之屬之欲翻友珪心不平友珪嘗有過帝撻之友珪益不自安帝疾甚命王氏名友文於東都欲與之訣且付以後事友珪婦張氏亦朝夕侍帝側知之密告友珪曰大家以傳國寶付王氏懷往東都吾屬死無日矣夫婦相泣左右或說之曰事急計生何不改圖時不可失古人有言曰淫而不父必有子禍豈不信哉說式芮翻六月丁丑朔帝命敬翔出

友珪為萊州刺史即令之官已宣旨未行勑敬翔時為宣政使故使之行勑翔佐帝有年矣軍國大謀無不預隨事彌縫轉帝兇暴之氣以成功亦不為小寢疾彌留而出友珪於外使翔能為之謀則必有以處友珪而帝免剸及之禍顛而不扶焉用彼相哉時左遷者多追賜死友珪益恐戊寅友珪易服微行入左龍虎軍見統軍韓勍以情告之勍亦見功臣宿將多以小過被誅懼不自保遂相與合謀臣子俱逆亦上之人有以致之也被皮義翻勍以牙兵五百人從友珪雜控鶴士入伏于禁中梁以侍衛親軍為控鶴軍中夜斬關入至寢殿侍疾者皆散走帝驚起問反者為

誰友珪曰非它人也帝曰我固疑此賊恨不早殺之汝悖逆如此天地豈容汝乎（悖蒲内翻又蒲沒翻）友珪曰老賊萬段友珪僕夫馮廷諤刺帝腹刃出于背（刺七亦翻）友珪自以敗氈裹之瘞于寢殿（年六十一瘞於計翻）祕不發喪遣供奉官丁昭溥馳詣東都命均王友貞殺友文己卯矯詔稱博王友文謀逆遣兵突入殿中賴郢王友珪忠孝將兵誅之保全朕躬然疾因震驚彌致危殆宜令友珪權主軍國之務韓勍為友珪謀（為于偽翻）多出府庫金帛賜諸軍及百官

以取悅辛巳丁昭溥還還從宣翻聞友文已死乃發喪宣遺制友珪即皇帝位時朝廷新有內難中外人情忷忷難乃旦翻忷許勇翻許州軍士更相告變匡國節度使韓建皆不之省亦不為備更工衡翻省悉景翻史言韓建死期將至丙申馬步都指揮使張厚作亂殺建考異曰莊宗實錄九月建遇害今從薛史友珪不敢詰詰去吉翻甲辰以厚為陳州刺史　秋七月丁未大赦　天雄節度使羅周翰幼弱軍府事皆決於牙內都指揮使潘晏北面都招討使宣義節度使楊師厚軍於魏州久欲

圖之憚太祖威嚴不敢發至是師厚館於銅臺驛因銅雀臺以名驛然銅雀臺在鄴不在魏州潘晏入謁執而殺之引兵入牙城據位視事壬子制以師厚為天雄節度使按考異曰梁功臣列傳楊師厚傳云太祖初弃天下郡府乘間為亂甚衆魏之衙內都指揮使潘晏與大將臧延範趙訓將謀反變有密告者師厚布兵擒捕斬之七月除魏博節度使薛史師厚傳略同今從莊宗列傳朱友珪傳及莊宗實錄徙周翰為宣義節度使唐僖宗文德元年羅弘信得魏博傳子至孫而亡以侍衛諸軍使韓勍領匡國節度使韓勍以同逆領節甲寅加吳越王錢鏐尚父　甲子以均王友貞為開封尹東都留守

蜀太子元坦更名元膺宗懿更名元坦見上卷開平四年按歐史蜀主建時得銅牌子於什邡縣有文二十餘字建以為符讖因取之以名諸子故又更名元膺更工衡翻丙寅廢建昌宮使以河南尹張宗奭為國計使凡天下金穀舊隸建昌宮者悉主之梁祖受禪以博王友文領建昌宮使專領金穀友珪既殺友文故廢之而置國計使八月龍驤軍三千人戍懷州者戍懷州所以備晉人自上黨下太行以窺洛陽潰亂東走所過剽掠剽匹妙翻考異曰莊宗列傳友珪傳云重霸據懷州為亂壯健者圍結於鞏村將為朱溫雪恥明宗實錄杜晏球傳云龍驤軍作亂欲入京城已至河陽令按梁祖實錄戊子鄭州奏稱懷州屯駐龍驤騎軍潰散十一日夜至州南十五里鞏村安下及五鼓分隊逃逸

安得據懷州及至河陽事也戊子遣東京馬步軍都指揮使霍彥威左耀武指揮使杜晏球討之庚寅擊破亂軍執其都將劉重遇於鄢陵甲午斬之為友貞以龍驤軍起義誅友珪張本郢王友珪既篡立諸宿將多憤怒雖曲加恩禮終不悅告哀使至河中護國節度使冀王朱友謙泣曰先帝數十年開創基業前日變起宮掖聲聞甚惡聞音問吾備位藩鎮心竊恥之朱友謙本陝州牙將朱簡也唐末附朱溫賜名友謙列於諸子故因此聲友珪弒逆之罪律以古法臣弒君子弒父凡在官者殺無赦則友珪之罪凡為梁之臣子者皆得而誅之也友珪加友

謙侍中中書令以詔書自辯且徵之友謙謂使者曰所
立者爲誰先帝晏駕不以理吾且至洛陽問罪何以徵
爲戊戌以侍衛諸軍使韓勍爲西面行營招討使督諸
軍討之友謙以河中附於晉以求救九月丁未以感化
節度使康懷貞爲河中都招討使更以韓勍副之　友
珪以兵部尚書知崇政院事敬翔太祖腹心恐其不利
於已欲解其內職內職謂知崇政院事恐失人望庚午以翔爲中
書侍郎同平章事壬申以戶部尚書李振充崇政院使

翔多稱疾不預事（敬翔李振於此時皆先朝佐命功臣也李振代敬翔領崇政院使則振與友珪同惡敬翔雖稱疾不預事若律之以古人主在與在主亡與亡之法亦不免於死）

康懷貞等與忠武節度使牛存節合兵五萬屯河中城西攻之甚急晉王遣其將李存審李嗣肱李嗣恩將兵救之敗梁兵于胡壁（敗補邁翻）嗣恩本駱氏子也（歐史義兒傳嗣恩本姓駱吐谷渾部人）

吳武忠王之疾病也周隱請召劉威（事見二百六十五卷唐天祐二年）威由是為帥府所忌（帥府謂廣陵帥府帥所類翻）或譖之於徐温温將討之威幕客黄訥說威曰（說式芮翻）公受謗雖深反

本無狀若輕舟入覲則嫌疑皆亡矣威從之陶雅聞李遇敗亦懼與威偕詣廣陵温待之甚恭如事武忠王之禮優加官爵雅等悅服由是人皆重温訥蘇州人也温與威雅帥將吏請於李儼承制加嗣吳王隆演太師吳王隆演之嗣吳王李茂貞承制所加也楊行密因李儼來使尊之承制徐温等因其舊而請於儼帥讀曰率以温領鎮海節度使同平章事淮南行軍司馬如故温遣威雅還鎮劉威鎮洪州陶雅鎮歙州徐温事威雅如事楊行密貴而不敢忘舊者能矯情為之至於遣威雅歸鎮不特時人服之威雅亦心服矣自古以來奸雄分量固自不同至於隨其分量以制一時之

事則一也舊觀史者毋忽諸

辛巳蜀改劍南東川曰武德軍　朱友謙復告急于晉復扶又翻冬十月晉王自將自澤潞而西不自太原南出汾晉將即亮翻遇康懷貞於解縣宋白曰解縣漢舊縣後魏改為北解縣按此前解縣在臨晉縣界隋開皇十六年於此置解縣大業二年省九年自綏化故城移虞鄉縣於廢縣理唐武德元年改虞鄉縣為解縣仍於蒲州界別置虞鄉縣九域志解在蒲州東九十五里虞鄉在蒲州東六十里解戶買翻　考異曰莊宗同光四年實錄莊宗列傳薛史唐餘錄朱友謙傳皆云與汴軍遇於平陽大破之今從莊宗天祐九年實錄大破之斬首千級追至白徑嶺而還白徑嶺在河中安邑縣東梁兵解圍退保陝州九域志河中南至陝州二百三十八里陝失冉翻友

謙身自至猗氏謝晉王九域志猗氏縣在河中府東北九十五里從者數十人撤武備詣晉王帳拜之爲舅晉王夜置酒張樂友謙大醉晉王留宿帳中友謙安寢鼾息自如朱友謙以此示委心晉王無所猜間也鼾下旦翻明旦復置酒而罷　楊師厚旣得魏博之衆又兼都招討使宿衛勁兵多在麾下諸鎮兵皆得調發調徒釣翻威勢甚重心輕郢王友珪遇事往往專行不顧友珪患之發詔召之云有北邊軍機欲與卿面議師厚將行其腹心皆諫曰往必不測師厚曰吾知其爲人雖

往如我何乃帥精兵萬餘人度河趣洛陽帥讀曰率趣七喻翻友珪大懼丁亥至都門城外郭門曰都門留兵於外與十餘人入見見賢遍翻友珪喜甘言遜詞以悅之賜與巨萬癸巳遣還

十一月趙將王德明將兵三萬掠武城武城漢之東武城縣唐屬貝州九城志在州東五十里至于臨清攻宗城下之癸丑楊師厚伏兵唐店邀擊大破之斬首五千餘級　甲寅葬神武元聖孝皇帝于宣陵宣陵在河南伊闕縣廟號太祖　吳淮南節度副使陳璋等將水軍襲楚岳州執刺史苑玫開平元年楚取岳州

三年苑玫降楚至此為淮南所執玫自江西降楚楚使之守岳州也楚王殷遣水軍都指揮使楊定真救岳州瑋等進攻荆南高季昌遣其將倪可福拒之吳恐楚人救荆南遣撫州刺史劉信將江撫袁吉信五州兵屯吉州為瑋聲援屯吉州以張聲勢若將進兵攻潭衡者以牽制楚兵 十二月戊寅蜀行營都指揮使王宗汾攻岐丈州拔之守將李繼䕫走丈州古陰平之地將即亮翻下同 是歲隰州都將劉訓殺刺史以州降晉晉王以為瀛州刺史訓永和人也永和縣屬隰州漢狐讘縣地隋為永和縣九域志在州西一百里 虔州防禦

使李彦圖卒州人奉譚全播知州事遣使内附詔以全播為百勝防禦使虔韶二州節度開通使虔州先有百勝指揮今因以為軍州之號開通使者言使之開通道路南達交廣也高季昌出兵聲言助梁伐晉進攻襄州山南東道節度使孔勍擊敗之自是朝貢路絶高季昌既與孔勍交惡入梁之路遂絶不復朝貢敗補邁翻勍兖州人也

均王上上諱友貞太祖第三子王溥會要曰太祖第四子母曰元貞皇后張氏即位改名瑱其後又改名鍠余按王溥云第四子者倂假子博王友文數之也

乾化三年春正月丁巳晉周德威拔燕順州唐貞觀四年平突厥

以其部落置順祐化長四州六年以順州僑治營州南之五柳戍沈括曰幽州東北三十里有望京館東行少北十里餘出古長城又二十里至中頓又踰孫侯河行二十里至順州其北平斥土厚宜稼又東北行七十里至檀州金人疆域圖順州至燕京一百十五里匈奴須知順州南至燕京九十里其載道里遠近不同今並存之宋白曰幽州東北至順州八十里大元順州領懷柔密雲二縣屬大同府路　癸亥郢王友珪朝享太廟朝直遥翻甲子祀圜丘大赦改元鳳歷考異曰莊宗列傳云七日實錄云庚戌友珪祀圜丘改元今從薛史　吳陳璋攻荆南不克而還荆南兵與楚兵會於江口以邀之江口荆江口也還音旋又如字璋知之舟二百艘騈為一列夜過二鎮兵遽出追之不能

及艘蘇遭翻晉周德威拔燕安遠軍薊州將成行言等降于晉將即亮翻宋白曰薊州治漁陽本春秋無終子之國隋開皇初徙玄州於此煬帝廢州立漁陽郡唐初廢郡其地屬幽州開元十八年置薊州取古薊門關以名州西至幽州二百一十里 二月壬午蜀大赦 郢王友珪既得志遽為荒淫內外憤怒友珪雖啗以金繒終莫之附啗徒濫翻繒慈陵翻 駙馬都尉趙巖犨之子趙犨守陳州拒黄巢有功見唐僖宗紀 太祖之壻也巖尚太祖女長樂公主 左龍虎統軍侍衛親軍都指揮使袁象先太祖之甥也袁象先父敬初尚太祖妹萬安大長公主 巖奉使至大梁使疏吏翻 均王友貞密與

之謀誅友珪巖曰此事成敗在招討楊令公耳楊師厚官中書令為北面都招討使故稱之得其一言諭禁軍吾事立辦時梁重兵皆在楊師厚之手又勲名為衆所服故欲得其言諭禁軍均王乃遣腹心馬慎交之魏州說楊師厚曰郢王篡弒人望屬在大梁說式芮翻屬之欲翻公若因而成之此不世之功也且許事成之日賜犒軍錢五十萬緡犒苦到翻師厚與將佐謀之曰方郢王弒逆吾不能即討今君臣之分已定分扶問翻無故改圖可乎或曰郢王親弒君父賊也均王舉兵復讎義也奉義討賊何君臣

之有彼若一朝破賊公將何以自處乎（處昌呂翻）師厚曰吾幾誤計（幾居依翻）乃遣其將王舜賢至洛陽陰與袁象先謀遣招討馬步都虞候譙人朱漢賓將兵屯滑州為外應（譙漢縣唐帶亳州）趙巖歸洛陽亦與象先密定計友珪治龍驤軍潰亂者（去年懷州龍驤軍亂治直之翻）搜捕其黨獲者族之經年不已時龍驤軍有戍大梁者友珪徵之均王因使人激怒其衆曰天子以懷州屯兵叛追汝輩欲盡阬之（考異曰莊宗列傳朱友貞傳及薛史歐陽史末帝紀云左右龍驤都戍汴友貞偽作友珪詔追還洛下莊宗實錄云友珪疑

而名之按梁太祖實錄云丙戌東京言龍驤軍准詔追赴西京軍情不肯進發實友珪徽之非友貞偽作但激怒言坑之耳其衆皆懼莫知所為丙戌均王奏龍驤軍疑懼未肯前發戊子龍驤將校見均王泣請可生之路將即亮翻校戶教翻王曰先帝與汝輩三十餘年征戰經營王業今先帝尚為人所弒汝輩安所逃死乎因出太祖畫像示之而泣曰汝能自趣洛陽雪讎恥趣七喻翻則轉禍為福矣衆皆踊躍呼萬歲請兵仗王給之庚寅旦袁象先等帥禁兵數千人突入宮中帥讀曰率友珪聞變與妻張氏及馮廷

諤趨北垣樓下將踰城自度不免（趨七踰翻度徒洛翻）令廷諤先殺妻後殺已廷諤亦自剄（剄古頂翻斷首也）諸軍十餘萬大掠都市（汴兵未至洛陽禁衛諸軍已殺友珪矣）百司逃散中書侍郎同平章事杜曉侍講學士李珽皆為亂兵所殺（珽它鼎翻）門下侍郎同平章事于兢宣政使李振被傷至晡乃定象先巖齎傳國寶詣大梁迎均王王曰大梁國家創業之地（梁祖自宣武節度使并諸鎮）何必洛陽乃即帝位於大梁復稱乾化三年追廢友珪為庶人復博王友文官爵　丙申晉李存暉

攻燕檀州刺史陳確以城降匈奴須知檀州南至燕京一百六十里東南至薊州一百九十里宋白曰檀州古白檀之地 蜀唐道襲自興元罷歸復為樞密使太子元膺廷疏道襲過惡疏分列也於朝會廷中條分列言其過惡故曰廷疏以為不應復典機要復扶又翻蜀主不悅庚子以道襲為太子太保 三月甲辰朔晉周德威拔燕盧臺軍 丁未帝更名鍠久之又名瑱更工衡翻鍠戶盲翻瑱它甸翻考異曰薛史云貞明中更名瑱諸書皆無年月今因名鍠終言之 庚戌加楊師厚兼中書令賜爵鄴王賜詔不名事無巨細必咨而後行 帝遣使招撫

朱友謙友謙復稱藩奉梁年號去年朱友謙附晉今雖復稱藩實陰附于晉

丙辰立皇弟友敬為康王　乙丑晉將劉光濬克古北口檀州燕樂縣東有東軍北口二守捉北口長城口也沈括曰檀州東北五十里有金溝館自館少東北行作原作隰三十餘里至中頓過頓屈折北行峽中濟灤水通三十餘里鉤折投山隙以度所謂古北口也匈奴須知虎北口南至燕京三百里燕居庸關使胡令圭等奔晉幽州昌平縣北十五里有軍都陘西北三十五里有納款關即居庸故關　戊辰以保義留後戴思遠為節度使鎮邢州唐昭義軍統潞澤邢洺磁五州唐末兵爭晉得潞州仍以為昭義軍自孟方立以至於梁以邢洺磁三州為昭義軍遂有兩昭義軍今梁改邢洺磁為保義軍而以陝州之保義軍

為鎮國軍　考異曰薛史思遠傳云貞明中為邢州留後屬張萬進殺劉繼威命思遠鎮之按萬進殺繼威在前今從本紀　燕主守光命大將元行欽將騎七千牧馬於山北募山北兵以應契丹劉守光求救于契丹故使元行欽募兵於山北以應之又以騎將高行珪為武州刺史以為外援晉李嗣源分兵徇山後八軍皆下之晉王以其弟存矩為新州刺史總之為存矩以驕情致亂張本以燕納降軍使盧文進為裨將李嗣源進攻武州高行珪以城降元行欽聞之引兵攻行珪行珪使其弟行周質於晉軍以求救質音致李嗣源引兵

救之行欽解圍去嗣源與行周追至廣邊軍嬀州懷戎縣北有廣邊軍故白雲城也宋白曰廣邊軍在嬀州北一百三十里高行周兄弟本貫廣邊軍鵰窠村凡八戰行欽力屈而降嗣源愛其驍勇養以為子考異曰莊宗實錄行周作行溫張昭周太祖實錄云燕城危蹙甲士亡散劉守光名元行欽行欽部下諸將以守光必敗赴名無益乃請行欽為燕帥稱留後行欽無如之何乃謂諸將曰我為帥亦須歸幽州衆然之行欽以行珪在武州慮為後患乃令人於懷戎掠得其子縶之自隨至武州行欽謂行珪曰將士立我為留後共汝父子同行先定軍府然後降太原若不從必殺汝子行珪曰大王委爾親兵遂圖叛逆吾死不能從也其子泣告行珪行珪謂曰元公謀逆何以順從與爾訣矣行珪守城月餘城中食盡士有飢色行珪乃召集居人謂之曰非不為父老惜家屬

不幸軍士乏食可斬予首出降即坐見寧帖行珪為治有恩衆泣曰願出私糧濟軍以死共守乃夜縋其弟行周於晉軍乞兵救援周德威命李嗣本李嗣源安金全救武州比至行欽解圍矣嗣源與行珪追躡至廣邊軍行欽帥騎拒戰行珪呼謂行欽曰與公俱事劉家我為劉家守城爾則僭稱留後誰之過也今日之事何勞士衆與君抗衡以決勝負行欽驍猛騎射絶衆報曰可行周馬足微蹶將踣嗣源躍馬救之樋擊行欽幾墜行欽正身引弓射嗣源中髀貫鞍嗣源拔矢凡八戰控弦七發矢中行欽猶沫血酣戰不解是夜行欽窮蹙固守廣邊軍晉兵圍之嗣源遣人告之曰彼此戰將不假言諭事勢可量亟來相見必保功名翌日行欽面縛出降嗣源酌酒飲之撫其背曰吾子壯士也養為假子臨敵擒生必有所獲名聞軍中莊宗實錄薛史紀及行欽傳明宗實錄皆云行欽聞行珪降晉帥兵攻之惟周太祖實錄高行周傳云行欽稱留後行珪城守不從然恐行周

辛時去燕亡已久行周名位尊顯門生故吏盧美其兄弟故與諸說特異今從衆書嗣源進攻儒州拔之唐末於嬀州東置儒州領晉山一縣以行珪為代州刺史行周留事嗣源常與嗣源假子從珂分將牙兵以從將即亮翻從才用翻從珂母魏氏鎮州人先適王氏生從珂嗣源從晉王克用戰河北得魏氏以為妾故從珂為嗣源子及長以勇健知名嗣源愛之李從珂始此考異曰張昭於國初脩唐廢帝實錄云廢帝諱從珂明宗皇帝之元子也母曰宣憲皇后魏氏鎮州平山人中和末明宗徇地山東留戍平山得魏后帝以光啟元年正月二十三日生於外舍屬趙人負盟用兵不息音問阻絕帝甫十歲方得歸宗時明宗為裨將性閎達不能治

生曹后亦疏於晝略生計所資惟宣憲而已曹后未有胎肖幹家宜室帝與部曲王建立皇甫立代北往來供饋曹后憐之不異所生薛史末帝諱從珂本姓王氏鎮州人也母宣憲皇后魏氏以光啟元年生帝於平山景福中明宗為武皇騎將略地至平山遇魏氏虜之帝時年十餘歲明宗養為己子劉恕取廢帝錄以為明宗即位後不立從珂而欲立從榮從榮死傳位於從厚故人皆謂從珂為養子按張昭仕明宗為史官異代脩廢帝錄無所避諱而不言養子事似可信然李克用光啟以前未嘗徇地山東又從珂若果是明宗子明宗必不捨之而立從榮從珂亦當不服今從薛史

吳行營招討使李濤帥衆二萬出千秋嶺攻吳越衣錦軍自杭州東南度千秋嶺則至杭州臨安縣薛史梁開平二年改臨安縣廣義鄉為衣錦鄉帥讀曰率衣於旣翻吳越王鏐以其子湖州刺史

傳璀為北面應援都指揮使以救之睦州刺史傳璙為招討收復都指揮使將水軍攻吳東洲以分其兵勢東洲即常州東洲也璙力弔翻又力小翻夏四月癸未以袁象先領鎮南節度使鎮南軍洪州時屬吳此所謂名號節度使也五代及十國皆有之同平章事晉周德威進軍逼幽州南門壬辰燕主守光遣使致書於德威以請和語甚卑而哀德威曰大燕皇帝尚未郊天何雌伏如是邪漢趙溫曰大丈夫當雄飛安能雌伏子受命討有罪者結盟繼好好呼到翻非所聞也不答書守光懼復遣人祈哀復扶

又翻德威乃以聞於晉王　千秋嶺道險狹錢傳瓘使人伐木以斷吳軍之後而擊之斷音短吳軍大敗虜李濤及士卒三千餘人以歸　己亥晉劉光濬拔燕平州執刺史張在吉五月光濬攻營州刺史楊靖降宋白曰平州東北至營州六百九十里　乙巳蜀主以兵部尚書王鍇為中書侍郎同平章事鍇口駭翻　楊師厚與劉守奇將汴滑徐兗魏博邢洺之兵十萬大掠趙境楊師厚以燕晉交兵乘虛掠趙師厚自柏鄉入攻土門趣趙州守奇自貝州入趣冀州九域志柏鄉北至趙州七十餘

里貝州北至冀州一百二十餘里趣七踰翻所過焚掠庚戌師厚至鎮州九域志趙州北至鎮州九十五里營於南門外燔其關城壬子師厚自九門退軍下博守奇引兵與師厚會攻下博拔之晉將李存審史建瑭戍趙州兵少趙王告急於周德威德威遣騎將李紹衡會趙將王德明同拒梁軍師厚守奇自弓高度御河而東隋煬帝大業四年穿永濟渠引沁水南達於河北通涿郡後人因謂之御河逼滄州張萬進懼請遷于河南師厚表徙萬進鎮青州以守奇為順化節度使去年改滄州義昌軍為順化軍吳遣宣州副

指揮使花虔將兵會廣德鎮遏使渦信屯廣德渦古禾翻姓也將復冠衣錦軍復扶又翻吳越錢傳瓘就攻之　六月壬申朔晉王遣張承業詣幽州與周德威議軍事　丙子蜀主以道士杜光庭為金紫光祿大夫左諫議大夫封蔡國公進號廣成先生光庭博學善屬文屬之欲翻蜀主重之頗與議政事　吳越錢傳瓘拔廣德虜花虔渦信以歸　戊子以張萬進為平盧節度使　辛卯燕主守光遣使詣張承業請以城降承業以其無信不許　蜀太子

元膺猳喙齙齒猳古牙翻牡豕也喙許穢翻齙步交翻露齒也目視不正而警敏知書善騎射性狷急猜忍狷吉掾翻蜀主命杜光庭選純靜有德者使侍東宮光庭薦儒者許寂徐簡夫太子未嘗與之交言日與樂工羣小嬉戲無度僚屬莫敢諫秋七月蜀主將以七夕出遊丙午太子召諸王大臣宴飲集王宗翰內樞密使潘峭翰林學士承旨高陽毛文錫不至太子怒曰集王不來必峭與文錫離間也峭七肖翻間古莧翻大昌軍使徐瑤常謙素為太子所親信酒行屢目少

保唐道襲道襲懼而起丁未旦太子入白蜀主曰潘峭毛文錫離間兄弟蜀主怒命貶逐峭文錫以前武泰節度使兼侍中潘炕為内樞密使（炕苦浪翻）太子出道襲入蜀主以其事告之道襲曰太子謀作亂欲名諸將諸王以兵錮之（曰錮者以禁錮為義）然後舉事耳蜀主疑焉遂不出（遂不以七夕出遊）道襲請名屯營兵入宿衛許之内外戒嚴太子初不為備聞道襲名兵乃以天武甲士自衛捕潘峭毛文錫至楇之幾死（楇則爪翻）囚諸東宮又捕成都尹潘嶠囚諸

得賢門戊申徐瑤常謙與懷勝軍使嚴璘等各帥所部兵奉太子攻道襲帥讀曰率至清風樓道襲引屯營兵出拒戰道襲中流矢中竹仲翻逐至城西斬之考異曰九國志建將七夕出遊先一日元膺召諸軍使及諸王宴飲邸第中且議七夕從行之禮而集王宗翰等不至又曰詰朝元膺入白建曰潘峭毛文錫離間兄弟將圖不軌又曰及聞唐襲徵兵乃遣伶官安悉香諭軍使全殊率天武甲士以自衛又曰明日徐瑤常謙與懷勝軍使嚴璘等協謀以所部兵扶元膺以逐唐襲元膺介馬率卒過其兄宗賀之門召與同進宗賀曰兵起無名不敢聞命又曰建急名宗侃宗賀及諸軍使令以兵討寇乃逐唐襲至城西斬之晝殺屯營兵又自大安門登陴以入攻瑤謙等歐陽史曰元膺與伶人安悉香軍將喻全殊率天武兵自衛召大

將徐瑤常謙率兵出拒襲與襲戰神武門襲中流矢墜
馬死十國紀年丁未元膺令軍使喻全殊帥天武兵自
衛戊申徐瑤常謙及左大昌軍使王承綖等各帥所部
兵奉元膺攻唐道襲道襲自私第被甲乘馬過王宗賀
門邀之宗賀曰兵起無名且不奉詔公宜緩行元膺遣
天武將唐據帥親兵逐道襲至城西斬之據九國志云
徐瑤等挾元膺以逐唐襲似襲在宮中欲逐之也歐陽
史云元膺名瑤等帥兵出拒襲攻東宮而元膺拒之紀
年云瑤等奉元膺攻唐道襲道襲自私第被甲乘馬似
道襲出在外第元膺就攻之也按道襲止以挾君自重
既勸蜀主發兵自衛豈肯更在外第必止於禁中也蓋
瑤等引兵攻宮禁以求道襲道襲以屯營兵出拒戰兵
敗走至城西為唐據所殺耳九國志又云元膺介馬率
卒過其兄宗賀之門名與同進是元膺邀宗賀也紀年
云道襲自私第被甲乘馬過宗賀門要之是道襲邀宗
賀也按道襲私第安得有兵觀宗賀所答之辭似語太

子非語道襲也若語道襲宜勸之速入宿衛豈得云公宜緩行也潘炕言太子非有他志陛下宜面諭大臣以安社稷蓋當時蜀主聞亂既信道襲之言又不忍討太子無決然號令故炕言太子無他志當名大臣討徐瑶等為亂者九國志云令宗侃等出兵討冦乃逐唐襲至城西斬之是官軍斬襲也若然何故明日亟加襲贈謚爭此必誤也殺屯營兵甚衆中外驚擾潘炕言於蜀主曰太子唐道襲爭權耳無它志也陛下宜面諭大臣以安社稷蜀主乃名兼中書令王宗侃王宗賀前利州團練使王宗魯使發兵討為亂者徐瑶常謙等宗侃等陳於西毬場門陳讀曰陣兼侍中王宗黯自大安門梯城而入與瑶

謙戰於會同殿前殺數十人瑤死謙與太子奔龍躍池龍躍池即摩訶池匿於艦中艦户黯翻己酉太子出就舟人匄食匄古太翻乙也舟人以告蜀主急遣集王宗翰往慰撫之比至比必利翻太子已為衛士所殺蜀主疑宗翰殺之大慟不已左右恐事變會張格呈慰諭軍民牓讀至不行斧鉞之誅將誤社稷之計蜀主收涕曰朕何敢以私害公於是下詔廢太子元膺為庶人宗翰奏誅手刃太子者元膺左右坐誅死者數十人貶竄者甚衆庚戌贈唐道襲太師

謚忠壯復以潘峭為樞密使　甲子晉五院軍使拔莫州擒燕將畢元福八月乙亥李信拔瀛州　賜高季昌爵勃海王　晉王與趙王鎔會于天長（即鎮州之天長鎮也）　楚寧遠節度使姚彥章將水軍侵吳鄂州吳以池州團練使呂師造為水陸行營應援使未至楚兵引去　九月甲辰以御史大夫姚洎為中書侍郎同平章事　燕王守光引兵夜出復取順州（是年春正月晉周德威拔燕順州）　吳越王鏐遣其子傳瓘傳璙（璙力彫翻又力弔力小三翻）及大同節度使傳

瑛攻吳常州營於潘葑今常州無錫縣有潘葑酒庫葑音封徐溫曰浙人輕而怯輕墟正翻帥諸將倍道赴之帥讀曰率下同至無錫黑雲都將陳祐言於溫曰彼謂吾遠來罷倦未能決戰罷讀曰疲請以所部乘其無備擊之乃自它道出敵後溫以大軍當其前夾攻之吳越大敗斬獲甚衆　高季昌造戰艦五百艘治城塹繕器械為攻守之具治直之翻塹七艷翻招聚亡命交通吳蜀東通吳西通蜀朝廷浸不能制　冬十月已巳朔燕主守光帥衆五千夜出將入檀州庚午周德威自涿州

引兵邀擊大破之守光以百餘騎逃歸幽州其將卒降者相繼　蜀潘炕屢請立太子蜀主以雅王宗輅類已信王宗傑才敏欲擇一人立之鄭王宗衍最幼其母徐賢妃有寵欲立其子使飛龍使唐文扆諷張格上表請立宗衍（扆隱豈翻上時掌翻）格夜以表示功臣王宗侃等詐云受密旨眾皆署名蜀主令相者視諸子亦希旨言鄭王相最貴（相息亮翻）蜀主以為眾人實欲立宗衍不得已許之曰宗衍幼懦能堪其任乎甲午立宗衍為太子（為宗衍亡蜀張本）

受冊畢潘炕以朝廷無事稱疾請老蜀主不許涕泣固請乃許之國有大疑常遣使就第問之　嶺南節度使劉巖求昏於楚楚王許以女妻之（妻七細翻）盧龍巡屬皆入于晉燕主守光獨守幽州城求援於契丹契丹以其無信竟不救守光屢請降於晉晉人疑其詐終不許至是守光登城謂周德威曰俟晉王至吾則開門泥首聽命德威使白晉王十一月甲辰晉王以監軍張承業權知軍府事自詣幽州辛酉單騎抵城下謂守光曰朱温

墓逆余本與公合河朔五鎮之兵興復唐祚（五鎮潞鎮定幽滄本守下當有欲字）公謀之不臧乃效彼狂僭鎮定二帥皆俛首事公（鎮帥王鎔定帥王處直俛音免）而公曾不之恤是以有今日之役（守光攻易定晉王救之遂伐守光事見上年）丈夫成敗須決所向公將何如守光曰今日俎上肉耳惟王所裁王憫之與折弓矢為誓（折而設翻）曰但出相見保無它也（言不殺之）守光辭以他日先是守光愛將李小喜多贊成守光之惡言聽計從權傾境內（先悉薦翻）至是守光將出降小喜止之是夕小喜踰城詣

晉軍且言城中力竭壬戌晉王督諸軍四面攻城克之擒劉仁恭及其妻妾守光帥妻子亡去癸亥晉王入幽州唐昭宗乾寧二年劉仁恭據幽州至是父子俱敗亡帥讀曰率以寧國節度使王景仁為淮南西北行營招討應接使梁攻淮南攻其西北將兵萬餘侵廬壽廬壽二州名為王景仁為吳所敗張本

資治通鑑卷二百六十八

欽定四庫全書

史部

資治通鑑卷二百六十九

詳校官修撰臣錢　棨

洗馬臣王坦修覆勘

總校官知縣臣楊懋珩

校對官主事臣李　楘

謄録監生臣官懋弼

資治通鑑卷二百六十九　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

後梁紀四　起彊圉赤奮若六月盡屠維單閼十二月凡三年有奇

均王上下

乾化三年十二月吳鎮海節度使徐温平盧節度使朱瑾帥諸將拒之拒王景仁也帥讀曰率遇于趙步趙步瀕淮津濟之處南直壽春紫金山吳徵兵未集温以四千餘人與景仁戰不勝而却

景仁引兵乘之將及於隘隘烏介翻狹之處為隘吳吏士皆失色左驍衛大將軍宛丘陳紹援槍大呼援于元翻呼火故翻曰誘敵太深可以進矣誘音酉躍馬還鬬衆隨之梁兵乃退溫拊其背曰非子之智勇吾幾困矣幾居依翻賜之金帛紹悉以分麾下吳兵既集復戰於霍丘梁兵大敗王景仁以數騎殿吳人不敢逼殿丁練翻王景仁本吳之名將吳人素畏之故不敢逼梁之渡淮而南也表其可涉之津立表以記淺霍丘守將朱景浮表於木徙置深淵朱景霍丘土豪也吳用以為將守霍丘浮表於木者徙梁所立之表其下接之

以木立諸渊以誤之深 及梁兵敗還還從宣翻望表而涉溺死者大半吳人聚梁尸為京觀於霍丘觀古玩翻 庚午晉王以周德威為盧龍節度使兼侍中以李嗣本為振武節度使先是周德威以破夾寨之功帥振武令以平燕之功徙帥盧龍以李嗣本代帥振武歐史義兒傳嗣本本鴈門張氏子 燕主守光將奔滄州就劉守奇劉守奇藉兵於梁以取滄州事見上卷上年 涉寒足腫史炤曰釋名曰腫鍾也寒熱氣聚也 且迷失道至燕樂之境燕樂縣後魏置治白檀古城唐長壽二年徙治新興城屬檀州宋白曰燕樂密雲二縣皆漢虎奚縣地樂音洛 晝匿阬谷數日不食令妻祝氏乞食於田父張師造家

師造怪婦人異狀詰知守光處（詰去吉翻）并其三子擒之癸酉晉王方晏將吏擒守光適至王語之曰（語牛倨翻）主人何避客之深耶并仁恭置之館舍以器服膳飲賜之王命掌書記王緘草露布緘不知故事書之於布遣人曳之（魏晉以來每戰勝則書捷狀建之漆竿使天下皆知之謂之露布露布者暴白其事而布告天下未嘗書之於布而使人曳之也文心雕龍曰露布者蓋露板不封布諸觀聽也）晉王欲自雲代歸（自幽州取山後路歷雲代等州至晉陽）趙王鎔及王處直請由中山真定趣井陘（王處直王鎔欲晉王取道中山真定各展迎賀之禮趣七喻翻）王從之庚辰晉王發

幽州劉仁恭父子皆荷校於露布之下荷下可翻又音何校爻教翻易曰荷校滅耳注云校者以木絞校者也即械也校者取其通名也守光父母唾其面而駡之曰逆賊破我家至此守光俛首而已俛音免甲申至定州舍於闗城丙戌晉王與王處直謁北嶽廟北嶽廟在恒山之大茂山恒山在定州曲陽縣西北是日至行唐行唐漢南行唐縣後魏曰行唐唐屬鎮州九域志在州北五十五里趙王鎔迎謁于路

四年春正月戊戌朔趙王鎔詣晉王行帳上壽置酒鎔願識劉太師面上時掌翻劉守光既因其父仁恭請於梁以太師致仕故王鎔因而稱之晉

王命吏脱仁恭及守光械引就席同宴鎔答其拜又以衣服鞍馬酒饌贈之（饌雛戀翻又雛睆翻）己亥晉王與鎔畋于行唐之西鎔送境上而别　丙子蜀主命太子判六軍開崇勲府置僚屬後更謂之天策府（更工衡翻）　壬子晉王以練紖劉仁恭父子凱歌入于晉陽（紖充夜翻縶縛之也戰勝得國而歸故奏凱歌）丙辰獻于太廟自臨斬劉守光守光呼曰守光死不恨（呼火故翻）然教守光不降者李小喜也（事見上卷上年）王召小喜證之小喜瞋目叱守光曰（瞋昌真翻）汝内亂禽獸行亦我教

邪行下孟翻王怒其無禮先斬之怒其無禮於舊君也守光曰守光善騎射王欲成霸業何不留之使自効其二妻李氏祝氏讓之曰讓責也皇帝事已如此生亦何益即伸頸就戮守光至死號泣哀祈不已史言劉守光畏死婦人之不若號户高翻王命節度副使盧汝弼等械仁恭至代州刺其心血以祭先王墓然後斬之以劉仁恭叛其父也晉王葬其先王於代州鴈門縣後名為建極陵刺七亦翻或說趙王鎔曰說式芮翻大王所稱尚書令乃梁官也大王既與梁為讎不當稱其官且自太宗踐阼已來無敢當其名

者（唐太宗自尚書令即帝位後之臣下率不敢當其名唐之將亡始以授藩帥）今晉王為盟主勳高位昇不若以尚書令讓之（讓遜也）鎔曰善乃與王處直各遣使推晉王為尚書令晉王三讓然後受之始開府置行臺如太宗故事（唐太宗置行臺事見高祖紀）高李昌以蜀夔萬忠涪四州舊隸荊南興兵取之（涪音浮）先以水軍攻夔州時鎮江節度使兼侍中嘉王宗壽鎮忠州（蜀置鎮江軍節度領夔忠萬三州）夔州刺史王成先請甲宗壽但以白布袍給之成先帥之逆戰（帥讀曰率）季昌縱火船焚蜀浮橋招討

副使張武舉鐵絙拒之唐昭宗天祐元年張武以鐵絙鏁峽絙戶登翻船不得進會風反荊南兵焚溺死者甚衆乘順風以縱火船風反故自焚季昌乘戰艦艦戶黠翻蒙以牛革飛石中之折其尾中竹仲翻折而設翻季昌易小舟而遁荊南兵大敗俘斬五千級成先密遣人奏宗壽不給甲之狀宗壽獲之名成先斬之帝以岐人數為冠數所角翻二月徙感化節度使康懷英為永平節度使鎮長安感化軍陝州梁初徙佑國軍於長安改為永平軍懷英即懷貞也避帝名改焉夏四月丙子蜀主徙鎮江軍治夔州

丁丑司空兼門下侍郎同平章事于兢坐挾私遷補軍校（校户教翻）罷為工部侍郎再貶萊州司馬　吳袁州刺史劉崇景叛附於楚崇景威之子也（劉威與楊行密同起於合肥有戰功歴方鎮）楚將許貞將萬人援之吳都指揮使柴再用米志誠帥諸將討之（此都指揮使盡統諸將非一都之指揮使帥讀曰率）楚岳州刺史許德勳將水軍巡邊（楚之岳州東北皆邊於吳）夜分（夜半為夜分）南風暴起都指揮使王環乘風趣黄州（王環乃一州之都指揮使趣七喻翻下同）以繩梯登城徑趣州署執吳刺史馬鄴大掠而還（還從宣翻又如

字德勲曰鄂州將邀我宜備之自黃州還岳州舟過鄂州城外故許德勲畏之璟曰我軍入黃州鄂人不知奄過其城奄忽也彼自救不暇安敢邀我乃展旗鳴鼓而行以示不恐鄂人不敢逼　五月朔方節度使兼中書令潁川王韓遜卒軍中推其子洙為留後癸丑詔以洙為節度使　吳柴再用等與劉崇景許貞戰於萬勝岡大破之崇景貞弃袁州遁去

晉王既克幽州乃謀入冦秋七月會趙王鎔及周德威於趙州南冦邢州李嗣昭引昭義兵會之楊師厚引兵

救邢州軍於漳水之東楊師厚自魏州引兵救邢州晉軍至張公橋晉軍出青山口至張公橋在邢州龍岡縣界按薛史唐末葛從周敗晉軍於沙河追至張公橋沙河縣在邢州南二十五里而邢州治龍岡則可知矣裨將曹進金來奔晉軍退諸鎮兵皆引歸諸鎮兵謂燕趙潞之兵八月晉王還晉陽蜀武泰節度使王宗訓鎮黔州黔其今翻又其炎翻貪暴不法擅還成都庚辰見蜀主多所邀求言辭狂悖悖蒲昧翻又蒲沒翻蜀主怒命衛士毆殺之毆烏口翻戊子以內樞密使潘峭為武泰節度使同平章事峭七笑翻翰林學士承旨毛文錫為禮部尚書判樞

峽上有堰或勸蜀主乘夏秋江漲決之以灌江陵毛文錫諫曰高季昌不服其民何罪陛下方以德懷天下忍以鄰國之民為魚鼈食乎蜀主乃止　帝以福王友璋為武寧節度使前節度使王殷友珪所置也懼不受代叛附於吳九月命淮南西北面招討應接使牛存節及開封尹劉鄩將兵討之冬十月存節等軍于宿州九域志徐州南至宿州一百四十五里牛存節不徑攻徐州而南屯宿州據埇橋之要所以絶淮南之援也吳平盧節度使朱瑾等將兵救徐州存節等逆擊破之

吴兵引歸　十一月乙巳南詔冦黎州蜀主以夔王宗範兼中書令宗播嘉王宗壽為三招討以擊之丙辰敗之於潘倉嶂斬其酋長趙嵯政等敗補邁翻酋慈秋翻長知兩翻嵯才何翻壬戌又敗之於山口城十二月乙亥破其武侯嶺十三寨黎州南界有潘倉武侯等十一城路振九域志王宗播出邛峽關至潘倉大破蠻衆追奔至山口城則是潘倉在邛峽之南山口城又在潘倉之南也辛巳又敗之於大渡河按九域志黎州三面阻大渡河南面至大渡河一百里東南面至大渡河一百二十里西南面至大渡河三百里俘斬數萬級蠻爭走度水橋絶溺死者數萬人宗範等將作

浮梁濟大渡河攻之蜀主召之令還蠻地深阻不欲勞師遠攻驅之出境而已此蜀主之志也　癸未蜀興州刺史兼北路制置指揮使王宗鐸攻岐階州九域志興州西南至階州五百一十里　及固鎮固鎮在青泥嶺東北薛史地里志鳳州固鎮之地周顯德六年升為雄勝軍　破細沙等十一寨斬首四千級甲申指揮使王宗儼破岐長城關等四寨斬首二千級　岐靜難節度使李繼徽難乃旦翻為其子彥魯所毒而死彥魯自為留後

貞明元年是年十一月方改元貞明春正月己亥蜀主御得賢門受

蠻俘大赦初黎雅蠻酋劉昌嗣郝玄鑒楊師泰雖內屬於唐受爵賞號䋷金堡三王史炤曰䋷大也多也今按䋷音丁么翻蠻語多也大也唐書黎卭二州之西有三王蠻葢莋都夷白馬氏之遺種楊劉郝三姓世為長襲封王謂之三王部落疊甓而居號䋷舍至宋又有趙王二族并劉郝楊謂之五部落居黎州之西去州百餘里限以飛越嶺其居疊石為䋷積粮糧器甲於上族無君長惟老宿之聽往來漢地悉能華言故比諸羌尤桀黠而潛通南詔為之詗導鎮蜀者多文臣雖知其情不敢詰詗古迥翻又翾正翻詰去吉翻窮問也至是蜀主數以漏洩軍謀數所具翻斬於成都市毀䋷金堡自是南詔不復犯邊復扶又翻二月牛存節等

拔彭城王殷舉族自焚云考異曰莊宗列傳朱友貞傳乾化四年十一月拔徐州殷自燔死五代通錄薛史紀及王殷傳皆云貞明元年者今從之　三月丁卯以右僕射兼門下侍郎同平章事趙光逢為太子太保致仕　天雄節度使兼中書令鄴王楊師厚卒師厚晚年矜功恃衆擅割財賦選軍中驍勇置銀槍効節都數千人給賜優厚欲以復故時牙兵之盛魏博自田承嗣置牙兵至羅紹威而除楊師厚復置之帝雖外加尊禮内實忌之及卒私於宮中受賀畏其偪而幸其死　租庸使趙巖租庸使自唐中世以來有之五代會要梁置租庸使其班在崇政使之下

（宣徽使之上）判官邵贊（判官祖庸判官）言於帝曰魏博為唐腹心之蠹二百餘年不能除去者（去羌呂翻）以其地廣兵强之故也羅紹威楊師厚據之朝廷皆不能制陛下不乘此時為之計所謂彈疽不嚴必將復聚（言彈疽者必不畏病疽者之疼盡彈去其膿血然後新肉生而病已否則將復結聚也醫工彈疽用砭石）安知來者不為師厚乎宜分六州為兩鎮以弱其權（考異曰莊宗列傳宰相敬翔租庸使趙巖判官邵贊等為友貞畫策分魏博六州為兩鎮薛史無敬翔名今從之）帝以為然以平盧節度使賀德倫為天雄節度使置昭德軍於相州割澶衛二州

隷馬相息亮翻澶時連翻以宣徽使張筠爲昭德節度使仍分魏州將士府庫之半於相州筠海州人也二人既赴鎮朝廷恐魏人不服遣開封尹劉鄩將兵六萬自白馬濟河白馬津在滑州以討鎮定爲名實張形勢以脅之魏兵皆父子相承數百年曰數百年者言其來也久非必實經歷數百年也族姻磐結不願分徙德倫屢趣之趣讀曰促應行者皆嗟怨連營聚哭己丑劉鄩屯南樂南樂本唐魏州昌樂縣後唐避獻祖諱改曰南樂史因而書之九域志南樂縣在魏州南四十四里先遣澶州刺史王彦章將龍驤五百騎入魏州

屯金波亭魏兵相與謀曰朝廷忌吾軍府彊盛欲設策使之殘破耳吾六州歷代藩鎮兵未嘗遠出河門按舊唐書魏州城外有河門舊隄樂彥禎築羅城約河門舊隄周八十里一旦骨肉流離生不如死是夕軍亂遣龍驤都將王彥章以五百騎入魏州是夜三鼓魏渾亂是月辛酉朔薛史紀云己丑魏博軍作亂蓋莊宗列傳九字誤為七字耳考異曰莊宗列傳二十七日劉鄩屯南樂縱火大掠圍金波亭王彥章斬關而走詰旦亂兵入牙城殺賀德倫之親兵五百人劫德倫置樓上有效節軍校張彥者自帥其黨拔白刃止剽掠校戶教翻剽匹妙翻夏四月帝遣供奉

官危與撫諭魏軍許張彥以刺史彥請復相澶衞三州如舊制請罷昭德軍復以相澶衞三州隸天雄如舊制與還言張彥易與還從宣翻又如字易以䜴翻但遣劉鄩加兵立當傳首帝由是不許但以優詔答之使者再返彥裂詔書抵於地戟手南向詬朝廷左傳公戟其手杜預注曰抵從屈肘如戟形陸德明曰抵音紙鄭玄曰人挾弓矢戟其肘孔穎達正義曰謂射者左手弣弓而右手彎之則戟其手謂德倫曰天子愚暗聽人穿鼻諭之以牛為人穿鼻旋轉前却一聽命於人以鼻為所制也今我兵甲雖彊苟無外援不能獨立宜投款於晉款誠也遂逼德倫以書求援於晉

李繼徽假子保衡殺李彥魯考異曰蜀書劉知俊傳保衡作彥康今從薛史自稱靜難留後靜難乃邠寧軍額今據舊史。舉邠寧二州來附叛岐附梁詔以保衡為感化節度使以河陽留後霍彥威為靜難節度使

吳徐溫以其子牙內都指揮使知訓為淮南行軍副使內外馬步諸軍副使為徐知訓以驕橫不終張本

晉王得賀德倫書命馬步副總管李存審自趙州進據臨清五月存審至臨清劉鄩屯洹水臨清在魏州北洹水在魏州西賀德倫復遣使告急于晉復扶又翻晉王引大軍自黃澤嶺東下魏收志樂平郡遼陽

縣有黃澤嶺隋改遼陽為遼山縣唐帶遼州與存審會於臨清猶疑魏人之詐按兵不進德倫遣判官司空頲犒軍頲它鼎翻犒苦到翻密言於晉王曰除亂當除根因言張彥凶狡之狀勸晉王先除之則無虞矣王默然已諭其意而不形於言慮有窺聽而洩軍機也頲貝州人也晉王進屯永濟永濟縣在魏州北數十里張彥選銀槍效節五百人皆執兵自衛詣永濟謁見王登驛樓語之曰語牛倨翻汝陵脅主帥殘虐百姓帥所類翻數日中迎馬訴冤者百餘輩我今舉兵而來以安百姓非貪人土地汝雖有功於我

不得不誅以謝魏人遂斬彥及其黨七人餘衆股栗王召諭之曰罪止八人餘無所問自今當竭力為吾爪牙衆皆拜伏呼萬歲明日王緩帶輕裘而進令張彥之卒擐甲執兵翼馬而從擐音宦從才用翻翼者翼馬左右而從行仍以為帳前銀槍都晉王遂以銀槍効節軍取梁而亦以銀槍効節軍取禍衆心由是大服劉鄩聞晉軍至選兵萬餘人自洹水趣魏縣趣七喻翻晉王留李存審屯臨清遣史建瑭屯魏縣以拒之九域志魏縣在魏州西三十五里王自引親軍至魏縣與鄩夾河為營河漳河也漳河過魏縣亦

謂之魏河帝聞魏博叛大悔懼遣天平節度使牛存節將兵屯楊劉考異曰牛存節傳楊劉作陽留或陽劉今從唐裴度傳及薛史諸人傳為鄆聲援會存節病卒以匡國節度使王檀代之岐王遣彰義節度使劉知俊圍邠州霍彥威固守拒之先是李保衡叛岐附梁梁以霍彥威代鎮邠州六月庚寅朔賀德倫帥將吏請晉王入府城慰勞既入德倫上印節帥讀曰率下同勞力到翻上時掌翻印天雄軍府印節天雄旌節請王兼領天雄軍王固辭曰比聞汴寇侵逼貴道比毗至翻故親董師徒遠來相救又聞城中新罹塗炭故暫

入存撫明公不垂鑒信乃以印節見推誠非素懷德倫再拜曰今冠敵密邇謂劉鄩之兵逼魏州也軍城新有大變人心未安德倫心腹紀綱左傳秦伯納三千人以衛晉文公實紀綱之僕為張彥所殺殆盡形孤勢弱安能統衆一旦生事恐負大恩王乃受之德倫帥將吏拜賀王承制以德倫為大同節度使遣之官德倫至晉陽張承業留之大同軍北臨極邊賀德倫新附張承業不欲使其有城有兵故留之為承業後殺德倫張本時銀槍効節都在魏城猶驕橫魏城魏州城橫戶孟翻晉王下令自今有朋黨流言及暴掠百

姓者殺無赦以沁州刺史李存進為天雄都巡按使沁午鳩翻考異曰莊宗實錄云為軍城使存進傳云都部署莊宗列傳及薛史存進傳皆云天雄軍都巡按使今從之有訛言搖衆及强取人一錢已上者存進皆梟首磔尸於市梟堅堯翻磔陟格翻旬日城中肅然無敢喧譁者存進本姓孫名重進振武人也晉王多出征討天雄軍府事皆委判官司空頲決之頲恃才挾勢睚眦必報睚五戒翻眦士戒翻納賄驕侈頲有從子在河南從才用翻此河南謂大河之南也頲密使人召之都虞候張裕執其使者以白王王責頲曰

自吾得魏博庶事悉以委公公何得見欺如是獨不可先相示邪揖令歸第是日族誅於軍門兩敵對壘而越境通私書誅之宜也族之過也以判官王正言代之正言鄆州人也魏州孔目吏孔謙勤敏多計數善治簿書晉王以為支度務使唐節鎮多兼支度等使至其末世藩鎮署官有為支計官者有為支度務使者治直之翻謙能曲事權要由是寵任彌固為孔謙以捂克亂唐張本魏州新亂之後府庫空竭民間疲弊而聚三鎮之兵戰於河上殆將十年三鎮并魏鎮也供億軍須未嘗有闕謙之力也然急徵重斂斂力贍翻使

六州愁苦歸怨於王亦其所為也史辛言之張彥之以魏博歸晉也貝州刺史張源德不從北結滄德乾化三年楊師厚劉守奇北略滄德逐附於梁南連劉鄩以拒晉數斷鎮定糧道或說晉王數所角翻斷都管翻說式芮翻請先發兵萬人取源德然後東兼滄景則海隅之地皆為我有晉王曰不然貝州城堅兵多未易猝攻易以豉翻德州隸於滄州而無備若得而戍之則滄貝不得往來九域志德州西南至貝州二百三十里東北至滄州亦二百三十里二壘既孤然後可取二壘謂滄與貝也乃遣騎兵五百晝夜兼行襲德

州刺史不意晉兵至踰城走遂克之以遼州守捉將馮通為刺史秋七月晉人夜襲澶州陷之九域志魏州南至澶州一百四十里按九域志之澶州乃漢乾祐元年所徙之澶州也宋白曰澶州本漢頓丘縣地在魏州南當兩河之驛路唐武德四年分魏州之觀城頓丘兩縣置澶州取古澶淵為名貞觀元年州廢大歷七年田承嗣又奏置漢乾祐元年移就德勝寨舊基頓丘縣隨州移於郭下此時澶州猶治頓丘舊州城今德清軍之頓丘鎮即其地刺史王彥章在劉鄩營晉人獲其妻子待之甚厚遣閒使誘彥章閒古莧翻誘音酉彥章斬其使晉人盡滅其家晉王以魏州將李巖為澶州刺史考異曰莊宗實錄作李嚴今從薛史晉王

勞軍於魏縣因帥百餘騎循河而上覘劉鄩營勞力到翻帥讀曰率下同上時掌翻覘丑廉翻又丑艷翻會天陰晦鄩伏兵五千於河曲叢林閒鼓譟而出圍王數重王躍馬大呼帥騎馳突所向披靡裨將夏魯奇等操短兵力戰重直龍翻呼火故翻披普彼翻操七到翻自午至申乃得出亡其七騎魯奇手殺百餘人傷夷遍體會李存審救兵至乃得免王顧謂從騎曰幾為虜嗤用漢光武之言幾居依翻嗤丑之翻皆曰適足使敵人見大王之英武耳魯奇青州人也王以是益愛之賜姓名曰李紹奇劉鄩

以晉兵盡在魏州晉陽必虛欲以奇計襲取之乃潛引兵自黄澤西去晉人怪鄩軍數日不出寂無聲迹遣騎覘之城中無煙火但時見旗幟循堞往來騎奇寄翻覘丑廉翻堞達協翻晉王曰吾聞劉鄩用兵一步百計此必詐也更使覘之乃縛芻為人執旗乘驢在城上耳得城中老弱者詰之云軍去已二日矣晉王曰劉鄩長於襲人劉鄩取兗州克潼關皆以掩襲得之故云然然以智遇智則必有窮者若鄩之襲晉陽則智窮矣短於決戰計彼行纔及山下相魏之西皆連山亟發騎兵追之會陰雨積旬黄澤

道險董泥深尺餘士卒援藤葛而進董泥黏土也深式禁翻援于元翻皆腹疾足腫死者什二三晉將李嗣恩倍道先入晉陽城中知之勒兵為備鄩至樂平糗糧且盡樂平拒晉陽二百五十里耳糗去久翻又聞晉有備追兵在後衆懼將潰鄩諭之曰今去家千里深入敵境腹背有兵山谷高深如墜井中去將何之惟力戰庶幾可免不則以死報君親耳衆泣而止幾居希翻不讀曰否周德威聞鄩西上上時掌翻自幽州引千騎救晉陽至土門鄩已整衆下山自邢州陳宋口踰漳水而

東屯於宗城九域志宗城縣在魏州西北一百七十里鄩軍往還馬死殆半時晉軍乏食鄩知臨清有蓄積欲據之以絶晉糧道自宗城東行邢趣臨清數十里宋白曰臨清本漢清泉縣地後魏太和二十一年於此置臨清縣德威急追鄩再宿至南宮南宮縣在冀州西南六十二里東南趣臨清亦數十里遣騎擒其斥候者數十人斷腕而縱之斷音短腕烏貫翻使言曰周侍中已據臨清矣考異曰薛史德威聞劉鄩東還急趨南宮知鄩軍在宗城遣十餘騎迫其營擒斥候者數十人皆刺刃其背縶而遣之既至謂鄩曰周侍中已據宗城矣鄩軍大駭按刺及於背其人豈能復活而言今從莊宗實錄及薛史莊宗紀又鄩見在宗城而云周侍中據宗城葢臨清字誤耳鄩軍大

駭詰朝德威畧鄩營而過入臨清鄩引軍趨貝州時晉

王出師屯博州劉鄩軍堂邑趨七喻翻九域志博州在魏州東一百八十里堂邑在博州西四十里宋白曰堂邑屬博州本漢清縣發干二縣地隋置堂邑因縣西北有漢堂邑故城以名縣

周德威攻之不克翌日鄩軍於莘縣九域志莘縣在魏州東九十里劉鄩見晉軍在博州移軍而西漸逼魏州宋白曰莘本春秋之衛邑漢為陽平縣後周改陽平為清邑縣大業改清邑為莘縣因古地名也

晉軍踵之鄩治莘城塹而守之自莘及河

築甬道以通饋餉莘縣東距大河二十餘里度河而東南即鄆濮之境故築甬道屬河以通饋餉甬道夾築垣牆以防晉人之衝突抄截治直之翻

晉王營於莘西三十里煙

火相望一日數戰晉王愛元行欽驍健從代州刺史李嗣源求之嗣源不得已獻之以為散員都部署都部署之名始見於通鑑後遂為行軍總帥之稱薛史曰時有散指揮名為散員命行欽為都部署賜姓名曰李紹榮紹榮嘗力戰深入劒中其面未解中竹仲翻高行周救之得免王復欲求行周重於發言密使人以官祿啗之復扶又翻啗徒濫翻行周辭曰代州養壯士亦為大王耳為于偽翻行周事代州亦猶事大王也考異曰周太祖實錄晉王密令人啗之利祿行周辭曰總管用人亦為國家事總管猶事王也予家昆仲脫難再生承總管之厚恩安忍背之按明宗實錄此年猶為

代州刺史天祐十八年始為副總管此言總管蓋周太祖實錄之誤代州脫行周兄弟於死事見上卷乾化三年行周不忍負之乃止　絳州刺史尹皓攻晉之隰州八月又攻慈州皆不克按九域志絳州西北至隰州五百一十四里隰州西南至慈州一百六十里　王檀與昭義留後賀瓌攻澶州拔之執李巖送東都按歐史職方考梁無昭義軍參考賀瓌傳蓋為宣義留後也昭當作宣先是晉襲取澶州以李巖守之　帝以楊師厚故將楊延直為澶州刺史使將兵萬人助劉鄩且招誘魏人誘音酉　晉王遣李存審將兵五千擊貝州張源德有卒三千每夕分出剽掠剽匹

（妙翻）州民苦之請塹其城以安耕耘存審乃發八縣丁夫塹而圍之（貝州管清河清陽武城經城臨清漳南歴亭夏津八縣）劉鄩在莘久饋運不給晉人數抵其寨下挑戰（數所角翻挑徒了翻）鄩不出晉人乃攻絕其甬道以千餘斧斬寨木梁人驚擾而出因俘獲而還帝以詔書讓鄩老師費糧失亡多不速戰鄩奏臣比欲以奇兵擣其腹心（比毗志翻近也擣其腹心謂欲襲取晉陽也）還取鎮定期以旬時再清河朔（十日謂之旬時）無何天未厭亂淫雨積旬糧竭士病又欲據臨清斷其饋餉而周楊五奄至

馳突如神斷音短周德威小字楊五臣今退保莘縣享士訓兵以俟進取觀其兵數甚多便習騎射誠為勍敵未易輕也勍渠京翻易以豉翻苟有隙可乘臣豈敢偷安養寇帝復問鄩決勝之策復扶又翻下同鄩曰臣今無策惟願人給十斛糧賊可破矣劉鄩欲以持久制晉帝怒責鄩曰將軍蓄米欲破賊邪欲療飢邪乃遣中使往督戰鄩集諸將問曰主上深居禁中不知軍旅徒與少年新進輩謀之夫兵在臨機制變不可預度少詩照翻度徒洛翻今敵尚彊與戰必不利奈何諸將皆曰

勝負當一决贖曰何待鄩黙然不恱退謂所親曰主暗臣諛將驕卒惰吾未知死所矣劉鄩量敵慮勝未為失計特掣其肘使不得遂其本謀耳他日復集諸將於軍門人置河水一器於前令飲之衆莫之測鄩諭之曰一器猶難滔滔之河可勝盡乎勝音升衆失色後數日鄩將萬餘人薄鎮定營鎮定人驚擾晉李存審以騎兵二千横擊之李建及以銀槍千人助之鄩大敗奔還晉人逐之及寨下俘斬千計劉鄩欲掩鎮定之不備而為晉人所敗鄩之計又窮矣

劉巖逆婦于楚楚王殷遣永順

節度使存送之　乙未蜀主以兼中書令王宗綰為北路行營都制置使兼中書令王宗播為招討使攻秦州兼中書令王宗瑤為東北面招討使同平章事王宗翰為副使攻鳳州（秦鳳二州時皆屬岐）　庚戌吳以鎮海節度使徐温為管內水陸馬步諸軍都指揮使兩浙都招討使守侍中齊國公鎮潤州以昇潤常宣歙池六州為巡屬軍國庶務參決如故（史言徐温外據重鎮內制吳國之權）留徐知訓居廣陵秉政（此逮徐知訓之死也）　初帝為均王娶河陽節度使張歸霸

女為妃即位欲立為后后以帝未南郊固辭古人相傳以為郊見上帝然後代天子民九月壬午妃疾甚冊為德妃是夕卒康王友敬目重瞳子重直龍翻瞳音童自謂當為天子遂謀作亂冬十月辛亥夜德妃將出葬友敬使腹心數人匿於寢殿帝覺之跣足踰垣而出名宿衛兵索殿中索山客翻得而手刃之壬子捕友敬誅之帝由是疎忌宗室專任趙巖及德妃兄弟漢鼎漢傑從兄弟漢倫漢融咸居近職參預謀議每出兵必使之監護監古銜翻巖等依勢弄權賣官鬻獄

離間舊將相間古莧翻敬翔李振雖為執政所言多不用振每稱疾不預事以避趙張之族政事日紊紊音問以至於亡史言梁有自亡之由非晉能亡之也劉鄩遣卒詐降於晉謀賂膳夫以毒晉王事泄晉王殺之幷其黨五人　十一月己未夜蜀宮火自得成都以來寶貨貯於百尺樓悉為煨燼貯丁呂翻煨烏回翻諸軍都指揮使兼中書令宗侃等帥衛兵欲入救火蜀主閉門不內恐有乘救火為變者史言蜀主之猜防庚申旦火猶未熄蜀主出義興門見羣臣以安衆心命有司聚太廟神

主分巡都城言訖復入宮閉門火未熄未敢弛備復扶又翻將相皆獻帷幕飲食　壬戌蜀大赦　乙丑改元此書梁改元貞明也考異曰吳越備史云正月壬辰朔改元大赦今從薛史末帝紀　已巳蜀王宗翰引兵出青泥嶺克固鎮九域志鳳州河池縣有固鎮與秦州將郭守謙戰於泥陽川九域志成州栗亭縣有泥陽鎮蜀兵敗退保鹿臺山今成州東十里有鹿玉山　辛未王宗綰等敗秦州兵於金沙谷敗補邁翻擒其將李彦巢等乘勝趣秦州趣七喻翻興州刺史王宗鐸克階州降其刺史李彦安甲戌王宗綰克成州擒其刺史李彦德

蜀軍至上染坊秦州節度使李繼崇遣其子彥秀奉牌印迎降宗絳入秦州九域志秦州東南至鳳州三百二十里西南至成州二百六十五里成州西南至階州二百五十里宗絳當作宗綰表排陳使王宗儔為留後陳讀曰陣劉知俊攻霍彥威於邠州半歲不克是年五月劉知俊攻邠州聞秦州降蜀知俊妻子皆還成都知俊解圍還鳳翔終懼及禍夜帥親兵七十人斬關而出庚辰奔于蜀軍帥讀曰率為劉知俊為蜀所殺張本　考異曰十國紀年知俊奔秦州庚戌來降按上有甲戌下有癸未必庚辰也王宗綰自河池兩當進兵會王宗瑤攻鳳州癸未克之蜀遂有秦

鳳成三州之地宋白曰河池縣漢屬武都華陽國志河池一名仇池按仇池山在成州界今河池縣屬鳳州去縣稍遠今縣所處謂之河池水故以名縣兩當漢故道縣水經云兩當水出陳倉縣之大散嶺西南流入故道川又河池縣有兩當水西北自成州界入東南流入故道水縣取水為名或曰縣西界有兩山相當故名九域志河池在鳳州西一百五十五里兩當在鳳州西八十五里　岐義勝節度使同平章事李彥韜知岐王衰弱十二月舉耀鼎二州來降岐置義勝軍以授溫韜見二百六十八卷太祖乾化元年彥韜即溫韜也乙未詔改耀州為崇州鼎州為裕州義勝軍為靜勝軍復彥韜姓溫氏名昭圖官任如故　丁未蜀大赦改明年元曰通正

置武興軍於鳳州割文興二州隷之以前利州團練使王宗魯為節度使　是歲清海建武節度使兼中書令劉巖（時以邕州為建武軍）以吳越王鏐為國王而已獨為南平王（南平王郡王也）表求封南越王及加都統帝不許巖謂僚屬曰今中國紛紛孰為天子安能梯航萬里（梯航謂梯山航海）遠事偽庭乎自是貢使遂絶（使疏吏翻）

二年春正月宣武節度使守中書令廣德靖王全昱卒（廣國名德靖謚也全昱帝之伯父）

帝聞前河南府參軍李愚學行（行下

孟翊名為左拾遺充崇政院直學士衡王友諒貴重李振等見皆拜之愚獨長揖帝聞而讓之曰衡王於朕兄也朕猶拜之卿長揖可乎對曰陛下以家人禮見衡王拜之宜也振等陛下家臣臣於王無素謂先無過從之雅不敢安有所屈久之竟以抗直罷為鄧州觀察判官　蜀主以李繼崇為武泰節度使兼中書令隴西王　二月辛丑夜吳宿衛將馬謙李球刼吳王登樓發庫兵討徐知訓知訓將出走嚴可求曰軍城有變公先弃衆自去衆將

何依知訓乃止衆猶疑懼可求閽戶而寢軒息聞於外揚行密以軒下旦翻鼻息也聞音問府中稍安壬寅謙等陳于天興門外揚州牙城南門為天興門諸道副都統朱瑾自潤州至至自徐溫所視之曰不足畏也返顧外衆舉手大呼呼火故翻亂兵皆潰史言吳兵畏服朱瑾擒謙球斬之帝屢趣劉鄩戰趣讀曰促鄩閉壁不出晉王乃留副總管李存審守營守莘西之營也自勞軍於貝州勞力到翻勞圍張源德之軍也聲言歸晉陽鄩聞之奏請襲魏州帝報曰今掃境内以屬將軍屬之欲翻社稷存亡繫茲一舉將軍

勉之鄴令澶州刺史楊延直引兵萬人會於魏州延直夜半至城南城中選壯士五百潛出擊之延直不為備潰亂而走詰旦鄴自莘縣悉衆至城東與延直餘衆合李存審以營中兵躡其後李嗣源以城中兵出戰晉王亦自貝州至與嗣源當其前鄴見之驚曰晉王邪引兵稍卻晉王躡之躡尼輒翻至故元城西隋元城縣治古殷城唐貞觀十七年併入貴鄉聖歷二年又分貴鄉莘縣置元城縣治王莽城開元十三年移元城治魏州郭下故有故元城古殷城在朝城東北十二里與李存審遇晉王為方陳於西北存審為方

陳於東南鄆為圓陳於其中間陳讀曰陣四面受敵合戰良久梁兵大敗鄆引數十騎突圍走梁步卒凡七萬晉兵環而擊之敗卒登木木為之折環音宦為于偽翻折而設翻追至河上殺溺殆盡鄆收散卒自黎陽度河保滑州匡國節度使王檀密疏請發關西兵襲晉陽去年五月王檀代牛存節屯河上帝從之發河中陜同華諸鎮兵合三萬出陰地關奄至晉陽城下晝夜急攻城中無備發諸司丁匠及驅市人乘城拒守城幾陷者數四幾居依翻張承業大懼代北故將安

金全退居太原（安金全從晉王克用起於代北故云故將）往見承業曰晉陽根本之地若失之則大事去矣僕雖老病憂兼家國（言晉陽若陷則國破家亡）請以庫甲見授為公擊之（為于偽翻）承業即與之金全帥其子弟及退將之家得數百人（帥讀曰率將即亮翻）夜出北門擊梁兵於羊馬城內梁兵大驚引卻昭義節度使李嗣昭聞晉陽有寇遣牙將石君立將五百騎救之君立朝發上黨夕至晉陽（按九域志上黨至晉陽五百餘里輕騎疾馳朝發夕至何其速也）梁兵扼汾河橋（汾橋在晉陽城東南汾水上）君立擊破之徑至城

下大呼曰昭義侍中大軍至矣呼火故翻李嗣昭鎮昭義官侍中故稱之遂入城夜與安金全等分出諸門擊梁兵梁兵死傷什二三詰朝王檀引兵大掠而還詰去吉翻還從宣翻又如字晉王性矜伐以策非已出故金全等賞皆不行虞書曰汝惟不矜天下莫與汝爭能汝惟不伐天下莫與汝爭功晉王矜伐而有功者不賞此其所以能取天下而不能守天下也梁兵之在晉陽城下也大同節度使賀德倫部兵多逃入梁軍張承業恐其為變收德倫斬之張承業之權略烏可以宦者待之哉帝聞劉鄩敗又聞王檀無功歎曰吾事去矣　三月乙卯朔

晉王攻衛州壬戌刺史米昭降之又攻惠州刺史靳紹走擒斬之復以惠州為磁州（唐天祐三年以磁慈聲相近改磁州為惠州是時政在朱氏晉既取之因復舊州名靳居焮翻）晉王還魏州　上屢召劉鄩不至已已即以鄩為宣義節度使（劉鄩既喪師懼罪不敢入朝梁亦懼其反側就以滑帥命之為明年鄩入朝左遷張本）使將兵屯黎陽　夏四月晉人拔洺州以魏州都巡檢使袁建豐為洺州刺史劉鄩既敗河南大恐鄩復不應召（復扶又翻）由是將卒皆搖心帝遣捉生都指揮使李霸帥所部千人戍楊劉癸卯出宋門（宋門大梁

城東面南來第二門梁改名觀化門而時人不改其舊呼曰宋門晉天福三年改仁和門其夕復自水門入大梁縱火剽掠剽匹妙翻攻建國門建國門大梁宮城正南門太祖所起也宋白曰大梁皇城南為建國門帝登樓拒戰樓謂建國門樓也龍驤四軍都指揮使杜晏球按歐史晏球本洛陽王氏子少遇亂為盜所掠汴州富人杜氏得之養以為子冒姓杜氏後歸唐賜姓名曰李紹虔尋復本姓名曰王晏球以五百騎屯毬場賊以油沃幕長木揭之揭其列翻舉也欲焚樓勢甚危晏球於門隙窺之見賊無甲冑乃出騎擊之決力死戰俄而賊潰走帝見騎兵擊賊呼曰非吾龍驤之士乎誰為亂首晏

球曰亂者惟李霸一都餘軍不動陛下但帥控鶴守宮城遲明臣必破之帥讀曰率遲直利翻待也既而晏球討亂者闔營皆族之以功除單州刺史唐末以太祖生於碭山改單州為輝州是時復以輝州為單州單音善五月吳越王鏐遣浙西安撫判官皮光業自建汀虔郴潭岳荆南道入貢吳越界西南盡衢州按九域志自衢州界西南至建州四百四十五里自建州西至汀州九百三十里自汀州西至虔州五百五十里自虔州西至郴州六百六十里自郴州東北至潭州四百九十八里自潭州東北至岳州三百八十五里自岳州西北至荆南四百三十里光業日休之子也皮日休見二百五十四卷唐僖宗廣明元年郴丑林翻六月

晉人攻邢州保義節度使閻寶拒守帝遣捉生都指揮使張温將兵五百救之温以其衆降晉 秋七月甲寅朔晉王至魏州 上嘉吳越王鏐貢獻之勤以其取道回遠數千里至大梁也 壬戌加鏐諸道兵馬元帥朝議多言鏐之入貢利於市易市易者以所有易所無相與為市也朝直遙翻不宜過以名器假之翰林學士竇夢徵執麻以泣坐貶蓬萊尉蓬萊本漢黃縣唐神龍三年更名帶登州夢徵棣州人也 甲子吳潤州牙將周郊作亂入府殺大將秦師權等大將陳祐等討斬之 八月丁

酉以太子少保致仕趙光逢為司空兼門下侍郎同平章事　丙午蜀主以王宗綰為東北面都招討集王宗翰嘉王宗壽為第一第二招討將兵十萬出鳳州以王宗播為西北面都招討武信軍節度使劉知俊天雄節度使王宗儔（蜀天雄節度使鎮秦州）匡國軍使唐文裔為第一第二第三招討將兵十二萬出秦州以伐岐（出鳳州之兵指寶雞以攻鳳翔出秦州之兵指隴州）晉王自將攻邢州昭德節度使張筠棄相州走晉人復以相州隸天雄軍（去年梁分相州為昭德軍相息亮翻）以李

嗣源為刺史考異曰劉恕廣本云筠奔東都授左衛上將軍莊宗實錄命李存審入城招撫除昭德軍額仍舊隸魏州徙洺州刺史袁建豐為相州刺史按上四月筠已遣人納款于晉此復云走者蓋始者文降今為晉兵所迫故走耳筠既降晉今還猶得將軍者蓋潛通款於晉梁朝不知耳明宗實錄云八月張筠走移帝為相州刺史九月為安國節度使而莊宗實錄云袁建豐為相州刺史按明宗實錄建豐傳云戰胡柳陂建豐猶為相州乃是天祐十五年十二月蓋明宗初為相州移邢州後方除建豐莊宗錄誤書在張筠走下耳

晉王遣人告閻寶以相州已拔又遣張温帥援兵至城下諭之寶舉城降告之以相州已拔則彼知邢州之勢孤示之以張温已降則彼知援兵之望絕閻寶於是不能守矣帥讀曰率下同晉王以寶為東南面招討使領

天平節度使同平章事天平時屬梁晉命閻寶遙領以李存審為安國節度使鎮邢州邢州梁保義軍既入于晉自此遂改為安國軍　考異曰王溥五代會要薛史地理志樂史寰宇記皆云梁建保義軍唐同光元年改為安國軍而莊宗明宗實錄列傳薛史存審傳皆云此年授安國節度使恐是纔屬晉即改軍額會要等書誤云同光元年契丹主安巴堅帥諸部兵三十萬號百萬自麟勝攻晉蔚州陷之虜振武節度使李嗣本契丹攻蔚州自麟勝出詭道以掩晉不備也按麟勝至蔚州中間懸隔雲朔蔚州恐當作朔州　考異曰開元中振武軍在朔州西北三百五十里單于都護府城內隸朔方節度使乾元元年置振武節度使領鎮北大都護麟勝二州後唐振武節度使亦帶安北都護麟勝等州觀察等使石晉以

後皆帶朔州刺史據此乃治蔚州不知遷徙年月遣使以木書求貨於大同防禦使李存璋存璋斬其使契丹進攻雲州存璋悉力拒之雲州即大同軍九月晉王還晉陽王性仁孝故雖經營河北而數還晉陽省曹夫人歲再三焉數所角翻省悉景翻曹夫人實生晉王晉王事生母者重事嫡母者輕異日太后太妃尊號倒置皆根於心而發於事者晉人以兵逼滄州順化節度使戴思遠棄城奔東都河朔盡歸於晉滄州孤絶戴思遠不能守滄州將毛璋據城降晉晉王命李嗣源將兵鎮撫之嗣源遣璋詣晉陽晉王徙李存審為橫海節度使

鎮滄州（滄德自此屬晉復改順化為橫海從唐舊也）以嗣源為安國節度使嗣源以安重誨為中門使（晉王封內凡節鎮皆有中門使其任即天朝樞密使也）委以心腹重誨亦為嗣源盡力重誨應州胡人也（為于偽翻為安重誨為嗣源佐命張本薛史曰安重誨其先本北部酋豪父福遷於河東將救兗鄆而沒）晉王自將兵救雲州行至代州契丹聞之引去王亦還以李存璋為大同節度使　晉人圍貝州踰年（去年八月晉圍貝州）張源德聞河北諸州皆為晉有欲降謀於其衆衆以窮而後降恐不免死不從共殺源德嬰城固守城中食盡噉

人為糧乃謂晉將曰出降懼死請擐甲執兵而降噉徒濫翻擐音宦事定而釋之晉將許之其衆三千出降既釋甲圍而殺之盡殪殪壹計翻考異曰莊宗實錄賊將張源德因守貝州既聞河北皆平而有翻然之志詢謀於衆羣賊皆河南人懼其歸罪不從因殺源德噉人為糧固守其城王師歷年攻圍賊既食竭呼我大將曰今欲請罪懼晉王不我赦我將衿甲持兵而見已即解之如何報曰無便於此者賊衆三千衿甲出降我將甘言諭之俱釋兵解甲既而四面陳兵皆殺之歐陽史死事傳曰晉王入魏河北六鎮數十州之地皆歸晉獨貝一州圍之踰年不可下城中食且盡貝人勸源德出降源德不從遂見殺按源德若以不降而死其衆當即降於晉豈得猶拒守與晉邀約而後出哉明是衆懼死不降耳今從莊宗實錄 余謂若如通鑑之去取則

張源德非一心守死者不得與於死事傳晉王以毛璋為貝州刺史於是河北皆入於晉惟黎陽為梁守黎陽臨河梁兵聲援猶接又劉鄩守之所以能自固為于偽翻晉王如魏州　吳光州將王言殺刺史載肇載恐當作戴吳王遣楚州團練使李厚討之廬州觀察使張崇不俟命引兵趣光州趣七喻翻言弃城走以李厚權知光州崇慎縣人也　庚申蜀新宮成在舊宮之北　天平節度使兼中書令琅邪忠毅王王檀多募羣盜置帳下為親兵己卯盜乘檀無備突入府殺檀節度副使裴彥帥

府兵討誅之軍府由是獲安帥讀曰率冬十月甲申蜀王宗綰等出大散關大破岐兵俘斬萬計遂取寶雞己丑王宗播等出故關至隴州故關大震故關庚寅保勝節度使兼侍中李繼岌畏岐王猜忌岐置保勝軍於隴州帥其衆二萬帥讀曰率弃隴州奔于蜀軍蜀兵進攻隴州以繼岌為西北面行營第四招討劉知俊會王宗綰等圍鳳翔岐兵不出會大雪蜀主名軍還還從宣翻又如字復李繼岌姓名曰桑弘志弘志黎陽人也 丁酉以禮部侍郎鄭珏為中書侍郎

同平章事珏棨之姪孫也鄭棨見二百五十九卷唐昭宗乾寧元年　考異曰薛史梁末帝紀無珏初拜相年月此年十月丁酉以中書侍郎平章事鄭珏兼刑部尚書平章事至貞明四年四月己酉又云以中書侍郎平章事鄭珏兼刑部尚書疑貞明二年拜相四年轉刑部尚書也本傳云累遷禮部侍郎貞明中拜平章事唐餘錄均帝紀貞明二年十月丁酉禮部侍郎鄭珏為中書侍郎平章事今從之又高若拙後史補云珏應一十九舉方捷姓名為第十九人第行亦同自登第凡十九年為宰相今按珏光化三年及第自光化三年至此年纔十七年矣又不可合　己亥蜀大赦　晉王遣使如吳會兵以擊梁十一月吳以行軍副使徐知訓為淮北行營都招討使及朱瑾等將兵趣宋亳與晉相應趣七喻翻

既渡淮移檄州縣進圍頴州　十二月戊申蜀大赦改明年元曰天漢國號大漢　楚王殷聞晉王平河北遣使通好好呼到翻晉王亦遣使報之　是歲慶州叛附于岐慶州本岐地也葢因去年李保衡以邠寧附梁遂為梁有岐將李繼陟據之詔以左龍虎統軍賀瓌為西面行營馬步都指揮使將兵討之破岐兵下寧衍二州衍州岐李茂貞置在寧慶之間宋廢衍州為定平鎮屬邠州　考異曰薛史賀瓌傳貞明二年慶州叛為李繼陟所據帝命左龍虎統軍賀瓌為西面行營馬步軍都指揮使兼諸軍都虞候與張筠破涇鳳之衆三萬下寧衍二州此非小事而末帝紀李茂貞傳皆無惟瓌傳有之今以為據

河東監軍張承業既貴用事其姪瓘等五人自同州往依之晉王以承業故皆擢用之承業治家甚嚴有姪為盜殺販牛者承業立斬之王亟使救之已不及王以瓘為麟州刺史承業謂瓘曰汝本車度一民與劉開道為賊劉開道必指劉知俊也知俊為梁開道指揮使又嘗鎮同州車尺遮翻慣為不法今若不悛慣古患翻悛丑緣翻死無日矣由此瓘所至不敢貪暴　吳越牙內先鋒都指揮使錢傳珦逆婦於閩自是閩與吳越通好珦虛亮翻好呼到翻　閩鑄鉛錢與銅錢並行　初燕人

苦劉守光殘虐軍士多歸於契丹及守光被圍於幽州事見上卷其北邊士民多為契丹所掠契丹日益殭大契丹王安巴堅自稱皇帝國人謂之天皇王以妻舒嚕氏為皇后置百官至是改元神冊考異曰紀年通譜云舊史不記安巴堅建元事今契丹中有歷日通紀百二十年臣景祐三年冬北使幽州得其歷因閱年次以乙亥為首次年始著神策之元其後復有天贊按五代契丹傳自耶律德光乃記天顯之名疑當時未得其傳不然虜人恥安巴堅無號追為之耳保機虜中又號天皇王虜庭雜記太祖一衆併吞奚國仍立奚人依舊為奚王命契丹監督兵甲又滅勃海虜其王大諲譔立長子為勃海東丹王號人皇王自號天皇王始立年號曰天贊國稱大遼於所居大部落置樓

謂之西樓今謂之上京又於其南木葉山置樓謂之南樓又於其東千里置樓謂之東樓又於其北三百里置樓謂之北樓大祖四季常遊獵於四樓之間又曰安巴堅變家為國之後始以王族號為横帳姓錫里錫里以漢語誤譯謂之耶律氏賜后族姓曰蕭氏王族惟與后族同昏其諸部若不奉北主之命不得與二部落通昏

歐陽史曰安巴堅用其妻舒嚕策使人告諸部大人曰我有鹽池諸部所食然諸部知食鹽之利而不知鹽有主人可乎當來犒我諸部以為然共以酒會鹽池安巴堅伏兵其旁酒酣伏發盡殺諸部大人遂立不復代安巴堅稱皇帝前史不見年月莊宗列傳契丹傳在莊宗即帝位李存審守范陽後漢高祖實錄唐餘錄皆云安巴堅設策併諸族遂稱帝在乾寧中劉仁恭鎮幽州前薛史在莊宗天祐末按紀元通譜安巴堅神策元年歲在丙子乃莊宗天祐十三年梁貞明二年似不在天祐末及莊宗即位後編遺錄開平二年五月太祖賜安巴

堅記事猶呼之為卿及言臣事我朝望國家降使冊立必未稱帝安得在劉仁恭鎮幽州前唐餘録全取漢高祖實録契丹事作傳最為差錯不知其稱帝實在何年今因其改年號置於此舒嚕后勇决多權變安巴堅行兵御衆舒嚕后常預其謀安巴堅嘗度磧擊党項党項在磧西磧七迹翻党底朗翻留舒嚕后守其帳黄頭錫伯二室韋乘虛合兵掠之黄頭室韋彊部也臭泊室韋以所居地名其部舒嚕后知之勒兵以待其至奮擊大破之由是名震諸夷舒嚕后有母有姑皆踞榻受其拜曰吾惟拜天不拜人也晉王方經營河北欲結契丹為援常以叔父事安巴堅

以叔母事舒嚕后以晉王克用與安巴堅結為兄弟也劉守光末年衰困遣參軍韓延徽求援於契丹考異曰漢高祖實錄延徽傳云天祐中連帥劉守光攻中山不利欲結北戎遣延徽將命入虜劉恕以為劉守光據幽州後未嘗攻定州惟唐光化三年汴將張存敬拔瀛莫攻定州劉仁恭遣守光救定州為存敬所敗恐是此時仁恭方為幽帥非守光也按劉仁恭父子彊盛之時常陵暴契丹豈肯遣使與之相結乾化元年守光攻易定王處直求救於晉故晉王遣周德威伐之其遣延徽結契丹蓋在此時然事無顯據故但云衰困附於此契丹主怒其不拜使牧馬於野延徽幽州人有智略頗知屬文屬之欲翻舒嚕后言於契丹主曰延徽能守節不屈此今之賢者奈何辱以

牧圉宜禮而用之契丹主召延徽與語悅之遂以為謀主舉動訪焉延徽始教契丹建牙開府築城郭立市里以處漢人（處昌呂翻）使各有配偶墾藝荒田由是漢人各安生業逃亡者益少契丹威服諸國延徽有助焉頃之延徽逃奔晉陽晉王欲置之幕府掌書記王緘疾之延徽不自安求東歸省母（自晉陽歸幽州自西徂東也省悉景翻）過真定止於鄉人王德明家（王德明為趙王鎔養子即燕人張文禮也）德明問所之延徽曰今河北皆為晉有當復詣契丹耳德明曰叛而復往

得無取死乎言既叛契丹歸中國今復往詣契丹恐為所殺也復扶又翻下同延徽曰彼自吾來如喪手目喪息浪翻今往詣之彼手目復完安肯害我旣省母遂復入契丹契丹主聞其至大喜如自天而下拊其背曰曏者何往延徽曰思母欲告歸恐不聽故私歸耳契丹主待之益厚及稱帝以延徽為相累遷至中書令歐史四夷附錄曰阿保機以延徽為相號政事令契丹謂之崇文相公晉王遣使至契丹延徽寓書於晉王敘所以北去之意且曰非不戀英主非不思故鄉所以不留正懼王緘之讒耳因

以老母為託且曰延徽在此契丹必不南牧賈誼過秦論胡人不敢南下而牧馬故終同光之世契丹不深入為寇延徽之力也

按莊宗之世契丹圍周德威救張文禮曷嘗不欲深入為寇哉晉之兵力方彊能折其鋒耳豈延徽之力邪

三年春正月詔宣武節度使袁象先救潁州既至吳軍引還去年十一月吳圍潁州

二月甲申晉王攻黎陽劉鄩拒之數日不克而去

晉王之弟威塞軍防禦使存矩在新州晉置威塞軍於新州後遂為節鎮新州領永興一縣薛居正曰唐莊宗同光二年七月昇新州為威塞軍節度使以嬀儒武三州隸之

驕惰不治治直之翻侍婢預政晉王使募山

北部落驍勇者及劉守光亡卒以益南討之軍又率其民出馬民或鬻十牛易一戰馬期會迫促邊人嗟怨存矩得五百騎自部送之以壽州刺史盧文進為裨將（壽州屬吳盧文進還領刺史耳）行者皆憚遠役存矩復不存恤（復扶又翻下同）甲午至祁溝關小校宮彥璋與士卒謀曰聞晉王與梁人確闘（確堅也凡戰者隨兵勢而為進退離合至於確闘則兩敵相當用實力而闘惟堅耐而用長技乃勝耳校戶教翻）騎兵死傷不少吾儕拊父母妻子為人客戰（儕士皆翻為于偽翻千里行役戰於異鄉是為客戰）千里送死而使長復不矜恤奈

何衆曰殺使長防禦使為一州之長故曰使長使疏吏翻長知兩翻擁盧將軍還新州據城自守其如我何因執兵大譟趣傳舍趣七谕翻傳株戀翻詰朝存矩寢未起就殺之詰去吉翻文進不能制撫膺哭其尸曰奴輩既害郎君使我何面復見晉王因為衆所擁還新州守將楊全章拒之又攻武州鴈門以北都知防禦兵馬使李嗣肱擊敗之敗補邁翻周德威亦遣兵追討文進帥其衆奔契丹帥讀曰率晉王聞存矩不道以致亂殺侍婢及幕僚數人初幽州北七百里有渝關渝關入營州界

及平州石城縣界漢書音義渝音喻今讀如榆下有渝水通海自關東北循海有道道狹處纔數尺旁皆亂山高峻不可越比至進牛口比當作北舊置八防禦軍募土兵守之歐史曰渝關東臨海北有兎耳覆舟山山皆斗絕並海東北有路狹僅通東其旁地可耕植唐時置東硤石西硤石淥疇米磚長楊黃花紫蒙白狼城以阸之宋白曰渝關關城下有渝水入大海其關東臨海北有兎耳山覆舟山山皆斗峻山下尋海岸東北行狹處纔通一軌三面皆海北連陸關西亂山至進牛柵凡六口柵戍相接此所以天限戎狄者也田租皆供軍食不入於薊薊音計幽州歲致繒纊以供戰士衣每歲早穫清野堅壁以待契丹契丹至輒閉壁不戰俟

其去選驍勇據隘邀之幽州盧龍節度治薊縣繒慈陵翻纊苦謗翻隘烏懈翻契丹常失利走土兵皆自為田園力戰有功則賜勳加賞勳勳級也由是契丹不敢輕入寇及周德威為盧龍節度使恃勇不脩邊備遂失渝關之險契丹每芻牧於營平之間金虜節要曰燕山之地易州西北乃金坡關昌平縣之西乃居庸關順州之地乃古北口景州之東北乃松亭關平州之東乃渝關渝關之東即金人來路也此數關皆天造地設以分蕃漢之限一夫守之可以當百本朝復燕之役若得諸關則燕山之境可保然關內之地平欒營三州自後唐陷於安巴堅改平州為遼興府以營欒二州隸之號為平州路至石晉之初耶律德光又得燕山檀順景薊涿易諸州建燕山為燕京以轄六

郡號燕京路而與平州自成兩路海上議割地但云燕雲兩路而已初謂燕山路盡得關內之地殊不知燕山平州盡在關內而異路也破遼之後金人復得平州路據之故幹里雅布後由平州入寇乃當時議燕雲不明地理之故又金虜行程云灤州古無之唐末安巴堅攻陷平營劉守光據幽州暴虐民多亡入虜中乃築此城營州古柳城郡舜所築也乃殷之孤竹國漢唐遼西地其城外多大山高下皆石不產草木地當營室故以為名自營州東至渝關並無保障沃野千里北限大山重岡複嶺中有五關唯渝關居庸可以通餉饋松亭金坡古北口止通人馬不可行車其山之南則五穀百果良材美木無所不有出關未數里則地皆瘠鹵豈天設此以限華夷乎

德威又忌幽州舊將有名者往往殺之吳主遣使遺契丹主以猛火油曰攻城以此油然火焚樓櫓敵以

水沃之火愈熾南蕃志猛火油出占城國蠻人水戰用之以焚敵舟遺于季翻契丹主大喜即選騎三萬欲攻幽州舒嚕后哂之曰哂失忍翻豈有試油而攻一國乎因指帳前樹謂契丹主曰此樹無皮可以生乎契丹主曰不可舒嚕后曰幽州城亦猶是矣吾但以三千騎伏其旁掠其四野使城中無食不過數年城自困矣何必如此躁動輕舉萬一不勝為中國笑吾部落亦解體矣契丹主乃止婦人智識若此丈夫愧之多矣此特安巴堅因其能勝室韋從而張大之以威鄰敵耳就使能爾曷為不能止德光之南牧既內虛其國又不能為根本之計

而終有木葉山之囚乎三月盧文進引契丹兵急攻新州刺史安金全不能守弃城走文進以其部將劉殷為刺史使守之晉王使周德威合河東鎮定之兵攻之旬日不克契丹主帥衆三十萬救之德威衆寡不敵大為契丹所敗帥讀曰率敗補邁翻奔歸楚王殷遣其弟存攻吳上高俘獲而還還從宣翻又如字契丹乘勝進圍幽州聲言有衆百萬氊車毳幕彌漫山澤毳充芮翻獸毛縟細者為毳盧文進教之攻城為地道晝夜四面俱進城中穴地然膏以邀之又為土山以

臨城城中鎔銅以灑之日殺千計而攻之不止周德威遣間使詣晉王告急間古莧翻王方與梁相持河上欲分兵則兵少欲勿救恐失之謀於諸將獨李嗣源李存審閻寶勸王救之王喜曰昔太宗得一李靖猶擒頡利事見一百九十二卷貞觀四年今吾有猛將三人復何憂哉褒而期之以作三臣之氣復扶又翻存審以為虜無輜重重直用翻勢不能久俟其野無所掠食盡自還然後踵而擊之李嗣源曰周德威社稷之臣今幽州朝夕不保恐變生於中何暇待虜之衰臣請

身為前鋒以赴之王曰公言是也即日命治兵（治直之翻下同）夏四月晉王命嗣源將兵先進軍于淶水（淶水縣屬易州淶音來宋白曰李嗣源時屯淶水扼祁溝諸關以伺賊勢）閻寶以鎮定之兵繼之　吳昇州刺史徐知誥治城市府舍甚盛五月徐溫行部至昇州（吳以昇常宣歙池為州徐溫巡屬行下孟翻）愛其繁富潤州司馬陳彥謙勸溫徙鎮海軍治所於昇州（鎮海軍本治潤州）溫從之徙知誥為潤州團練使知誥求宣州溫不許知誥不樂（樂音洛）宋齊丘密言於知誥曰三郎驕縱敗在朝夕潤州去廣陵隔

一水耳此天授也知誥悦即之官三郎謂溫長子知訓也為知訓死知誥得權張本知訓第三溫以陳彦謙為鎮海節度判官溫但舉大綱細務悉委彦謙江淮稱治稱治者時人稱之耳治直吏翻彦謙常州人也為陳彦謙垂死請於徐溫立己子張本高季昌與孔勍脩好復通貢獻高季昌為孔勍所敗事見上卷太祖乾化二年好呼到翻復扶又翻

資治通鑑卷二百六十九